Nru. 17,878
Prezz Lm1.60c
Price Lm1.60c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 9 ta' Frar, 2006
Thursday, 9th February, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 127

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 18 u 19 (1) ta' l-Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tgħarraf illi l-Fond Ambjentali hu kompost kif ġej:-

Chairman
Dott. Alec Lapira

Membru nominat mill-Miniseru tal-Finanzi
Ms Angele M. Mangion

Membru nominat mill-MEPA
Ms Pauline Grech

It-30 ta' Jannar, 2006

GOVERNMENT NOTICES

No. 127

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Environment Protection Act (Cap. 435)

IN terms of articles 18 and 19 (1) of the Environment Protection Act (Cap. 435), the Malta Environment and Planning Authority notifies that the Environment Fund is composed as follows:-

Chairman
Dr Alec Lapira

Member appointed by the Ministry for Finance
Ms Angele M. Mangion

Member appointed by MEPA
Ms Pauline Grech

30th January, 2006

Nru. 128

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DIVIŻJONI TAL-KONSUMATUR U TAL-KOMPETIZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Godwin Mangion	Direttur Ġenerali *Director General*	Konsumatur u Kompetizzjoni *Consumer and Competition*	09–11.02.06

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 128

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CONSUMER AND COMPETITION DIVISION)

THE Permanent Secretary, Ministry of Competitiveness and Communications, has approved the following acting appointment:–

9th February, 2006

Nru. 129

ELEZZJONIJI KAŻWALI 2006 – VALLETTA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fis-6 jum ta' Frar, 2006, biex jimtela l-post li tbattal minn Borda Joseph, Kunsillier għal-lokalità ta' Valletta, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal, ġew eżaminati u trasferiti skond il-liġi lill-kandidati nominati validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:–

No. 129

CASUAL ELECTION 2006 – VALLETTA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 6th day of February, 2006, to fill the post vacated by Borda Joseph, an elected Councillor for the locality of Valletta, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidates and that the result is as shown hereunder:–

Numru ta' voti fil-Pakkett *Number of votes in Parcel* } **485**

Numru ta' Membri li għandhom jiġu eletti *Number of Members to be elected* } **1**

Kwota *Quota* } **243**

Isem tal-Kandidati ***Name of Candidates***	Għadd 1 *1st Count*	Għadd 2 *2nd Count*	
	Voti *Votes*	Trasferiment tal-Voti ta' Mizzi Marvin	Riżultat
Partit Nazzjonalista			
BUONTEMPO PETER	239	+ 137	376E
MIZZI MARVIN	149	- 149	—
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	97	12	109
Totali *Totals*	485		485

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi BUONTEMPO PETER ġie kif mistħoqq elett Kunsillier għal-lokalità msemmija hawn fuq.
WE do hereby declare that *is duly elected Councillor for the above-mentioned locality.*

Id-data tal-lum is-6 ta' Frar, 2006
Dated today 6th February, 2006

EDWARD R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

J.M. BUTTIGIEG, M. CALLUS, H. DISTEFANO, A. FELICE
S. FENECH, V. GANADO, S. SANT, T. SULTANA

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Id-9 ta' Frar, 2006

9th February, 2006

Nru. 130

ELEZZJONI KAŻWALI 2006 – VALLETTA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fis-6 jum ta' Frar, 2006, biex jimtela l-post li tbattal minn Attard Raymond, Kunsillier għal-lokalità hawn fuq imsemmija, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal, ġew eżaminati u trasferiti skond il-liġi lill-kandidati nominati validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:–

No. 130

CASUAL ELECTION 2006 – VALLETTA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 6th day of February, 2006, to fill the seat vacated by Attard Raymond, an elected Councillor for the said locality, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidates and that the result is as shown hereunder:–

Numru ta' voti fil-Pakkett *Number of votes in Parcel* } **485**

Numru ta' Kunsilliera li għandhom jiġu eletti *Number of Councillors to be elected* } **1**

Kwota *Quota* } **243**

Isem tal-Kandidat ***Name of Candidate***	Għadd 1 *1st Count*
	Voti *Votes*
MALTA LABOUR PARTY	
AZZOPARDI RAYMOND	376E
MICALLEF JOSEPH	104
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	5
Total *Total*	485

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi AZZOPARDI RAYMOND ġie kif mistħoqq elett Kunsillier għal-lokalità msemmija hawn fuq.
WE do hereby declare that is duly elected Councillor for the above-mentioned locality.

Id-data tal-lum is-6 jum ta' Frar, 2006
Dated this 6th day of February, 2006

EDWARD R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

J.M. BUTTIGIEG M. CALLUS H. DISTEFANO A. FELICE
S. FENECH V. GANADO S. SANT T. SULTANA

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Nru. 131

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, is-6 ta' Frar, 2006, għall-Kunsill Lokali ta' Valletta, biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Joseph Borda, huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

BUONTEMPO PETER

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 131

LOCAL COUNCILS ACT, 1993

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 6th February, 2006, for the Local Council of Valletta, to fill the post vacated by Mr Joseph Borda, is that whose name is shown hereunder:–

BUONTEMPO PETER

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

9th February, 2006

Nru. 132

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, is-6 ta' Frar, 2006, għall-Kunsill Lokali ta' Valletta, biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Raymond Attard, huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

AZZOPARDI RAYMOND

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 132

LOCAL COUNCILS ACT, 1993

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 6th February, 2006, for the Local Council of Valletta, to fill the post vacated by Mr Raymond Attard, is that whose name is shown hereunder:–

AZZOPARDI RAYMOND

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

9th February, 2006

Nru. 133

ATT TA' L-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ordna illi sakemm idum fil-kariga tiegħu ma' l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali bħala Direttur tar-Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), is-Sur Frederic M.J. Hebert għandu jgawdi l-immunitajiet u privileġġi msemmija fit-tieni skeda, Taqsima II ta' l-Att ta' l-1996 dwar l-Immunitajiet u Privileġġi Diplomatiċi msemmi hawn fuq.

L-immunitajiet u privileġġi mogħtija lis-Sur Roberto Patruno fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 19 tal-4 ta' Jannar 1999, huma b'din imħassrin.

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 133

DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during this term of office with the International Maritime Organisation, Mr Frederic M.J. Hebert, Director of the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC) shall enjoy the immunities and privileges specified in the second schedule Part II of the aforesaid Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966.

The immunities and privileges granted to Mr Roberto Patruno in Government Notice No. 19 of the 4th January 1999, are hereby withdrawn.

9th February, 2006

Nru. 134

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
03. 02. 06	Lm6.60c9	12c4
06. 02. 06	Lm6.59c2	12c4
07. 02. 06	Lm6.64c5	12c5
08. 02. 06	Lm6.42c3	12c0

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 134

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

9th February, 2006

Nru. 135

MINISTERU TAL-FINANZI

Għotja ta' Darba fuq Xiri ta' Sistemi Fotovoltajki għall-Użu Domestiku u fuq Xiri ta' Materjal ta' Insulazzjoni Termika għall-Bjut ta' Residenzi Domestiċi

BIEX il-Gvern ikompli jinċentiva l-użu ta' enerġija alternattiva, il-Prim Ministru u l-Ministru tal-Finanzi qed iniedi dawn l-Iskemi li ġejjin biex jinkoraġġixxi l-użu ta' sistemi fotovoltajki għall-użu domestiku, u l-użu ta' materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut ta' residenzi domestiċi.

Id-9 ta' Frar, 2006

SKEMA A

Sistemi Fotovoltajki

1. Tifsir

F'din l-iskema, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xorta oħra:

'Malta' tfisser il-gżejjer Maltin;

'applikant' tfisser persuna residenti f'Malta, li hija sid ta' residenza f'Malta u li għalqet it-18-il sena fid-data ta' l-applikazzjoni jew qabel;

'residenza' tfisser kwalunkwe residenza domestika f'Malta;

'data effettiva' tfisser l-1 ta' Jannar, 2006;

'riċevuta fiskali' tfisser riċevuta kif imfissra fit-Tlettax-il Skeda ta' l-Att ta' l-1998 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Att Numru XXIII ta' l-1998) u tinkludi kull regolament magħmul taħt l-istess Att;

'sistema fotovoltajka' tfisser apparat għall-użu domestiku li jkun ġie stallat f'residenza, liema apparat jintuża biex permezz tiegħu l-enerġija tax-xemx tiġi mibdula f'eneġija elettrika, liema apparat ikun stallat mas-sistema nazzjonali ta' l-elettriku u liema apparat ikun inxtara minn Malta fid-data effettiva jew wara;

'valur tax-xiri tas-sistema fotovoltajka' tfisser il-valur aħħari tax-xiri tas-sistema fotovoltajka, li tikkonsisti biss fil-*panels*, fl-*inverters* u fil-*cabling* mill-*panels* għall-*inverters*, u kif hekk murija fl-irċevuta fiskali.

2. Min jista' japplika għall-għotja taħt din l-Iskema

Din l-Iskema tapplika għall-infiq li jsir darba biss fuq

No. 135

MINISTRY OF FINANCE

A Once-Only Grant on the Purchase of Photovoltaic Systems for Domestic Use and on the Purchase of Thermal Roof Insulation Materials for Roofs of Domestic Residences

IN order to further encourage the use of alternative sources of energy, the Prime Minister and Minister of Finance has made the following Schemes that aim to contribute to an increase in the use of photovoltaic systems for domestic use, and an increase in the use of thermal insulation materials for roofs of domestic residences.

9th February, 2006

SCHEME A

Photovoltaic Systems

1. Interpretation

In this Scheme, unless the context otherwise requires:

'Malta' means the islands of Malta;

'applicant' means any person, who is a resident of Malta, is the owner of a residence in Malta and is 18 years of age or over on the day of application;

'residence' means any domestic residence in Malta;

'effective date' means the 1 January, 2006;

'fiscal receipt' means a receipt as defined in the Thirteenth Schedule to the Value Added Tax of 1998 (Act XXIII of 1998) and also includes any regulation made by the same act;

'photovoltaic system' means an appliance for domestic use that is installed in a residence, through which appliance solar energy is converted into electric energy, which appliance is connected to the national electric grid system and which appliance is purchased from Malta on or after the effective date;

'purchase price of photovoltaic system' means the final purchase price of the photovoltaic system, composed only of the panels, inverters and the cabling from the panels to the inverters, and as so depicted on the fiscal receipt.

2. Area of applicability

This Scheme applies to the expenditure that is incurred

il-valur tax-xiri ta' sistema fotovoltajka li jsir mill-applikant fid-data effettiva jew wara. Applikant huwa eliġibbli għal għotja waħda biss fuq xiri ta' sistemi fotovoltajki.

3. Infiq li għandu jiġi rrapportat

L-infiq li għandu jiġi rrapportat huwa dwar il-valur tax-xiri tas-sistema fotovoltajka kif muri fl-irċevuta fiskali.

4. Kif wieħed japplika u d-dokumenti li għandhom jiġu pprovduti

(i) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għandhom isiru fuq il-formola murija fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' din l-Iskema u għandu jkun fihom dak it-tagħrif, dettalji u dokumenti kollha kif meħtieġa fl-imsemmija formola u skond din l-Iskema.

(ii) L-applikazzjonijiet għandu jkollhom mehmuża magħhom id-dokumenti li ġejjin:

(a) kopja tal-Karta ta' l-Identita' ta' l-applikant, jew xi dokument uffiċjali ieħor fin-nuqqas ta' Karta ta' l-Identita';

(b) l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tax-xiri tas-sistema fotovoltajka;

(ċ) dokument uffiċjali ta' l-azjenda, li tissuplixxi s-sistema fotovoltajka, li jelenka d-dettalji tekniċi ta' dan l-apparat, flimkien mas-*serial numbers* tal-*panels* u ta' l-*inverters* u l-isem u n-numru tal-Karta ta' Identita' tax-xerrej/applikant;

(d) ċertifikat maħruġ minn persuna kwalifikata fl-enġinerija elettrika li tikkonfema d-dettalji tekniċi tas-sistema fotovoltajka mixtrija u stallata;

(e) ċertifikat maħruġ mill-Korporazzjoni Enemalta li jikkonferma li s-sistema fotovoltajka mixtrija tkun ġiet imqabbda mas-sistema nazzjonali ta' l-elettriku;

(f) kopja tal-awtorizzazzjoni jew ta' notifika approvata, kif aċċettata jew maħruġa mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, u dan skond ir-Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Elettriku (Avviż Legali numru 511 ta' l-2004);

(ġ) kull dokument ieħor li l-Ministeru tal-Finanzi jista' jitlob minn żmien għal żmien.

(iii) Ikunu jikkwalifikaw biss għall-għotja msemmija fil-paragrafu 5 ta' din l-Iskema dawk l-applikazzjonijiet li jkunu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskema.

(iv) Ngħarrfu wkoll li s-sistemi fotovoltajki għandhom jiġu stallati biss skond il-linji ta' gwida rigward il-kontroll tal-iżvilupp imposti mill-Awtorità ta' Malta dwar l-

once only on the purchase of a photovoltaic system by the applicant on or after the effective date. The applicant is entitled to only one grant on the purchase of photovoltaic systems.

3. Expenditure to be reported

The expenditure to be reported is in respect of the purchase price of the photovoltaic system as shown on the fiscal receipt.

4. Manner of application and supporting documents

(i) Applications under this Scheme shall be made in the form, set out in the First Schedule to this Scheme and shall contain all the information, details and documents as required in the said form and in terms of this Scheme.

(ii) Applications shall be accompanied by the documents shown hereunder;

(a) a copy of the Identity Card of the applicant, or any other official document in the absence of an Identity Card;

(b) the original fiscal receipt relating to the purchase of the photovoltaic system;

(c) an official document bearing the letter head of the supplier listing the technical details of the photovoltaic system, together with the serial numbers of the panels and the inverters and name and I.D. card number of purchaser/applicant;

(d) a certificate endorsed by an electrical engineer, confirming the technical details of the purchased and installed photovoltaic system ;

(e) an Enemalta Corporation certificate confirming that the purchased photovoltaic system was connected with the national electric grid system;

(f) a copy of the authorisation or approved notification form, as accepted or issued by the Malta Resources Authority in accordance with the Electricity Regulations of 2004 (Legal Notice number 511 of 2004);

(g) any other document which the Ministry of Finance may, from time to time, require.

(iii) Only those applications that are found to conform with the provisions of this Scheme shall be eligible for payment of the grant referred to in paragraph 5 of the Scheme.

(iv) It is hereby also being notified that the photovoltaic systems should be installed strictly as per Malta Environment and Planning Authority (MEPA)

Ambjent u l-Ippjanar (MEPA). F'każ ta' nuqqas ta' osservazzjoni ta' dawn ir-regolamenti l-Ministeru tal-Finanzi jirriserva d-dritt li tittieħed lura l-għotja kollha li tkun ingħatat.

(v) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema, inkluż id-dokumenti meħtieġa li jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, għandhom ikunu indirizzati lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta, fi żmien *tliet xhur* mid-data tax-xiri tas-sistema fotovoltajka

development control guidelines. The Ministry of Finance reserves the right to cause the forfeiture of the grant if such regulations are not adhered to.

(v) Applications under this Scheme, including the documents that are to be submitted with the application, shall be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maisons Demandols South Street, Valletta, not later than *three months* from the date of purchase of the photovoltaic system.

5. Għotja li titħallas taħt din l-Iskema

Applikanti li jikkwalifikaw jistgħu japplikaw għall-għotja ta' darba biss ta' 20% fuq il-valur tax-xiri ta' sistema fotovoltajka ta' kapaċita minima ta' wieħed *kilowatt peak, plus or minus five per cent* (1kW +/-5%) u dan sa massimu ta' ħames mitt lira maltin (Lm500). Applikanti huma wkoll eliġibbli għal għotja addizzjonali ta' mitejn u ħamsin lira maltin (Lm250) għal kull *kilowatt peak, plus or minus five per cent* (1kWp+/-5%) stallati addizzjonali mas-sistema, u dan suġġett għal massimu *input power* totali ta' 3.7 *kilowatt peak* (3.7kWp). Porzjonijiet ta' *kilowatt peak* stallati addizzjonalment fuq il-minimu ta' *kilowatt peak* wieħed (1kWp) jiġu trattati *pro rata*.

5. Grant payable under this Scheme

Eligible applicants may apply for a once-only grant of 20% on the purchase price of a photovoltaic system with a minimum installed size of one kilowatt peak, plus or minus five per cent (1kWp+/-5%) and this subject to a maximum grant of five hundred Maltese Liri (Lm500). Applicants are also eligible to an additional grant of two hundred and fifty maltese liri (Lm250) for every additional installed kilowatt peak, plus or minus five per cent (1kWp+/-5%), subject to a total maximum input power of 3.7 kilowatt peak (3.7kWp). Fractions of a kilowatt peak installed additionally above the minimum of one kilowatt peak(1kWp) are treated *pro rata*.

6. Ħlas ta' l-għotja

L-għotja titħallas lill-applikant permezz ta' *cheque* fl-indirizz li jidher fuq l-applikazzjoni.

6. Payment of Grant

The grant will be paid to the applicant by cheque posted to the address shown on the application.

7. Validità ta' l-applikazzjoni

Ma jitqiesx li tkun saret applikazzjoni kemm-il darba din ma tkunx sħiħa u dettaljata f'kull aspett materjali tagħha u kemm-il darba ma jkunx fiha t-tagħrif kollu meħtieġ u kemm-il darba ma jkollhiex mehmuż magħha d-dokumentazzjoni mitluba fl-imsemmija applikazzjoni.

7. Validity of application

An application shall not be deemed to have been submitted unless it is full and complete in all material respects and unless it contains all the information and is accompanied by all the documentation requested therein.

8. Tul ta' din l-Iskema

Din l-Iskema tibqa' fis-seħħ għal żmien ta' sena mill-1 ta' Jannar, 2006 sakemm din l-Iskema ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern, u tiġġedded b'mod awtomatiku għal żminijiet oħra ta' sena l-wieħed sakemm ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta.

8. Duration of the Scheme

This Scheme shall remain in force for a period of one year from the 1st January, 2006 unless terminated beforehand by a notice in the Government Gazette, and shall be renewed for further periods of one year unless a Notice to the contrary is published in the Gazette.

9. Emendi ghall-Iskema

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzi iżomm id-dritt li jagħmel kull tibdil f'din l-Iskema bil-pubblikazzjoni ta' dak it-tibdil fil-Gazzetta.

9. Amendments to the Scheme

The Minister responsible for Finance reserves the right to make any amendments to this Scheme by the publication of the said amendments in the Gazette.

10. Dispożizzjonijiet tranżitorji

Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għal sistemi fotovoltajki li nxtraw bejn l-1 ta' Jannar 2006 u d-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni, għandhom jitqiesu bħala applikazzjonijiet validi taħt din l-Iskema. F'dawn il-

10. Transitory provisions

Applications made under this Scheme for photovoltaic systems purchased between the 1st January 2006 and the date of publication of this Notice shall be deemed to be valid applications under this Scheme. In such cases

każijiet l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu *fi żmien tliet xhur* mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni.

11. Inċentivi Tal-Korporazjoni Enemalta

Niġbdu l-attenzjoni ta' l-applikanti li l-Korporazzjoni Enemalta qed toffri wkoll skemi ta' inċentivi addizzjonali oħra dwar l-użu ta' sistemi fotovoltajki. Għal aktar informazzjoni dwar dawn l-iskemi wieħed għandu jirrikorri għand il-Korporazzjoni Enemalta.

L-EWWEL SKEDA

(ara l-Applikazzjoni f'paġna 1196)

SKEMA B

Materjal ta' Insulazzjoni Termika għall-Bjut ta' Residenzi Domestiċi

1. Tifsir

F'din l-iskema, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġ xorta oħra:

'Malta' tfisser il-gżejjer Maltin;

'applikant' tfisser persuna residenti f'Malta, li hija sid ta'residenza f'Malta u li għalqet it-18-il sena fid-data ta' l-applikazzjoni jew qabel;

'residenza' tfisser kwalunwe residenza domestika f'Malta;

'data effettiva' tfisser l-1 ta' Jannar, 2006;

'riċevuta fiskali' tfisser riċevuta kif imfissra fit-Tlettax-il Skeda ta' l-Att ta' l-1998 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Att Numru XX111 ta' l-1998) u tinkludi kull regolament magħmul taħt l-istess Att;

'materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut' tfisser materjal użat permanenti fil-kostruzzjoni ta' saqaf ta' residenza sabiex iżid ir-reżistenza għall-passaġġ tas-sħana f'dak is-saqaf u liema materjal ikun inxtara minn Malta fid-data effettiva jew wara. Il-materjali ta' hawn taħt huma esklużi u ma jistgħux jikkwalifikaw għal din l-għotja:-

(i) kontrabejt normali tar-ramel u siment,
(ii) it-torba tal-bjut,
(iii) membrani strutturali tal-konkos, ħadid (bħal pjanċi tal-ħadid *corrugated*, sakemm dawn ta' l-aħħar ma jkunux mwaħħlin apposta fil-fabbrika ma' l-insulazzjoni termika tal-bjut), ġebla li tinqata' mill-barrieri u njam,
(iv) *membranes* tal-bjut li fihom il-qatran jew lastiku u *compounds* li jinkludu żebgħa magħmula apposta biex tirrifletti r-raġġi UV,
(v) xibka li tintuża fl-agrikoltura biex tipprovdi id-dell,

applications shall be submitted within *three months* from the date of publication of this Notice.

11. Enemalta Corporation Incentives

The attention of the applicants is being drawn to the fact that Enemalta Corporation is also offering a number of other additional incentive schemes regarding the use of photovoltaic systems. Further information can be obtained from Enemalta Corporation.

FIRST SCHEDULE

(see Application on page 1196)

SCHEME B

Thermal Insulation Materials for Roofs of Domestic Residences

1. Interpretation

In this Scheme, unless the context otherwise requires:

'Malta' means the islands of Malta;

'applicant' means any person, who is a resident of Malta, is the owner of a residence in Malta and is 18 years of age or over on the day of application;

'residence' means any domestic residence in Malta;

'effective date' means the 1st January, 2006;

'fiscal receipt' means a receipt as defined in the Thirteenth Schedule to the Value Added Tax of 1998 (Act XX111 of 1998) and also includes any regulation made by the same act;

'roof thermal insulation material' means a type of material that is permanently introduced in the roof construction of a residence to improve the resistance to the passage of heat of that building fabric, and which material is purchased from Malta on or after the effective date. The following materials shall be excluded for the purpose of this grant:-

(i) normal cement/sand screed (*kontrabejt*),
(ii) stone chippings used for *torba,*
(iii) structural membranes in concrete steel (such as corrugated steel sheeting unless the latter is factory-bonded to the roof insulation), natural stone and wood,

(iv) bituminous or rubberised roofing membranes and compounds including paints for UV protection,

(v) agricultural shading nets,

(vi) madum tas-siment, ċeramika jew ġebla li tinqata' mill-barrieri,

(vii) kull tip ta' oġġett jew struttura li tipprovdi d-dell.

'valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut' tfisser il-valur aħħari tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut ta' residenzi domestiċi kif muri fl-irċevuta fiskali.

2. Min jista' japplika għall-għotja taħt din l-Iskema

Din l-Iskema tapplika għall-infiq li jsir darba biss fuq il-valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut li jsir mill-applikant fid-data effettiva jew wara. Applikant huwa eliġibbli għal għotja waħda biss fuq xiri ta' materjal ta'insulazzjoni termika.

3. Infiq li għandu jiġi rrapportat

L-infiq li għandu jiġi rrapportat huwa dwar il-valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut kif muri fl-irċevuta fiskali.

4. Kif wieħed japplika u dokumenti li għandhom jiġu pprovduti

(i) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għandhom isiru fuq il-formula murija fit-Tieni Skeda li tinsab ma' din l-Iskema u għandu jkun fihom dak it-tagħrif, dettalji u dokumenti kollha kif meħtieġa fl-imsemmija formola u skond din l-Iskema.

(ii) L-applikazzjonijiet għandu jkollhom mehmuża magħhom id-dokumenti li ġejjin:

(a) kopja tal-karta ta' l-Identità ta' l-applikant, jew xi dokument uffiċjali ieħor fin-nuqqas ta' Karta ta' l-Identità;

(b) l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut;

(ċ) dokument uffiċjali ta' l-azjenda, li tissuplixxi l-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut, li jelenka d-dettalji ta' dan il-materjal skond kif jidher fil-formola tal-applikazzjoni, flimkien ma' l-isem u n-numru tal-Karta ta' Identita' tax-xerrej/applikant;

(d) ċertifikat maħruġ minn perit bil-*warant* li jiċċertifika li l-materjal mixtri, huwa insulazzjoni termika għall-bjut u li tali insulazzjoni termika għall-bjut ġiet applikata fil-bejt tar-residenza li jidher fl-applikazzjoni, u liema ċertifikat jispeċifika wkoll il-*U-Value* ta' l-insulazzjoni termika kif użata fil-bejt;

(e) kull dokument ieħor li l-Ministeru tall-Finanzi jista' jitlob minn żmien ghal żmien.

(iii) Ikunu jikkwalifikaw biss għall-għotja msemmija fil-paragrafu 5 ta' din l-Iskema dawk l-applikazzjonijiet li

vi) tiles of cement, ceramic or natural stone material,

(vii) any shading devices.

'purchase price of roof thermal insulation material' means the final purchase price of the roof insulation material for domestic residences as shown on the fiscal receipt.

2. Area of applicability

This Scheme applies to the expenditure that is incurred once only on the purchase of a roof thermal insulation material for domestic residences by the applicant on or after the effective date. The applicant is entitled to only one grant on the purchase of roof insulation material.

3. Expenditure to be reported

The expenditure to be reported is in respect of the purchase price of the roof thermal insulation as shown on the fiscal receipt.

4. Manner of application and supporting documents

(i) Applications under this Scheme shall be made in the form, set out in the Second Schedule to this Scheme and shall contain all the information, details and documents as required in the said form and in terms of this Scheme.

(ii) Applications shall be accompanied by the documents shown hereunder;

(a) a copy of the Identity Card of the applicant, or any other official document in the absence of an Identity Card;

(b) the original fiscal receipt relating to the purchase of the roof insulation material;

(c) an official document bearing the letter head of the supplier of the roof thermal insulation material, listing details of the roof insulation material as required in the application form and as well as the name and I.D. card number of purchaser/applicant;

(d) a certificate endorsed by a warranted architect certifying that the material purchased is roof thermal insulation and that the roof thermal insulation was applied to the roof of the premises indicated in the application form, and which certificate also specifies the U-Value of the thermal insulation material as applied to the roof;

(e) any other document which the Ministry of Finance may, from time to time, require.

(iii) Only those applications that are found to conform with the provisions of this Scheme shall be eligible for

jkunu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskema.

(iv) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema, inkluż id-dokumenti meħtieġa li jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, għandhom ikunu indirizzati lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta, fi żmien *tliet xhur* mid-data tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut.

5. Għotja li titħallas taħt din l-Iskema

Applikanti li jikkwalifikaw jistgħu japplikaw għall-għotja ta' darba biss ta' 25% fuq il-valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut, sa massimu ta' mitt lira Maltija (Lm100).

6. Ħlas tal-għotja

L-għotja titħallas lill-applikant permezz ta' *cheque* fl-indirizz li jidher fuq l-applikazzjoni.

7. Validità ta' l-applikazzjoni

Ma jitqiesx li tkun saret applikazzjoni kemm-il darba din ma tkunx sħiħa u dettaljata f'kull aspett materjali tagħha u kemm-il darba ma jkunx fiha t-tagħrif kollu meħtieġ u kemm-il darba ma jkollhiex mehmuż magħha d-dokumentazzjoni mitluba fl-imsemmija applikazzjoni.

8. Tul ta' din l-Iskema

Din l-Iskema tibqa' fis-seħħ għal żmien ta' sena mill-1 ta' Jannar, 2006 sakemm din l-Iskema ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern, u tiġġedded b'mod awtomatiku għal żminijiet oħra ta' sena l-wieħed sakemm ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta.

9. Emendi għall-Iskema

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzi jżomm id-dritt li jagħmel kull tibdil f'din l-Iskema bil-pubblikazzjoni ta' dak it-tibdil fil-Gazzetta.

10. Dispożizzjonijiet tranżitorji

Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għall-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut li nxtraw bejn l-1 ta' Jannar 2006 u d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, għandhom jitqiesu bħala applikazzjonijiet validi taħt din l-Iskema. F'dawn il-każijiet l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu *fi żmien tliet xhur* mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

IT-TIENI SKEDA

(ara l-Applikazzjoni f'paġna 1202)

payment of the grant referred to in paragraph 5 of the Scheme.

(iv) Applications under this Scheme, including the documents that are to be submitted with the application, shall be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maisons Demandols South Street, Valletta, not later than *three months* from the date of purchase of the roof thermal insulation material.

5. Grant payable under this Scheme

Eligible applicants may apply for a once-only grant of 25% on the purchase price of the roof thermal insulation material subject to a maximum grant of one hundred Maltese Liri (Lm100)

6. Payment of Grant

The grant will be paid to the applicant by cheque posted to the address shown on the application.

7. Validity of application

An application shall not be deemed to have been submitted unless it is full and complete in all material respects and unless it contains all the information and is accompanied by all the documentation requested therein.

8. Duration of the Scheme

This Scheme shall remain in force for a period of one year from the 1st January, 2006 unless terminated beforehand by a Notice in the Government Gazette, and shall be renewed for further periods of one year unless a Notice to the contrary is published in the Gazette.

9. Amendments to the Scheme

The Minister responsible for Finance shall have the right to make any amendments to this Scheme by the publication of the said amendments in the Gazette.

10. Transitory provisions

Applications made under this Scheme for roof thermal insulation material purchased between the 1st January 2006 and the date of publication of this notice shall be deemed to be valid applications under this Scheme. In such cases applications shall be submitted within *three months* from the date of publication of this notice.

SECOND SCHEDULE

(see Application on page 1202)

Numru ta' Referenza

Ministeru tal-Finanzi
Triq Nofsinhar,
Il-Belt
(Tel: 21249640/5,
21232646)

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦOTJA TA' DARBA FUQ XIRI TA' SISTEMA FOTOVOLTAJKA GĦAL UŻU DOMESTIKU

Jiena _____ Nru. Tal-I.D. _____ u li noqgħod

_____

_____

qed napplika għal għotja ta' darba fuq xiri ta' sistema fotovoltajka għal użu domestiku.

Mudell u *serial numbers* tal-*panels* _____

Mudell u *serial numbers* tal-*inverters* _____

Il-massimu ta' *input power f'kilowatt peak* (kWp) tas-sistema fotovoltajka _____

Din is-sistema fotovoltajka xtrajta fil-/fl- (data) _____

u nstallajta fir-residenza hawn fuq imsemmija, ***u dan skond il-linji ta' gwida rigward il-kontroll tal-iżvilupp imposti mill-Awtorita' ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (MEPA).***

Il-valur tax-xiri tas-sistema fotovoltajka huwa ta' Lm _____

Qed nibgħat ukoll l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tax-xiri tas-sistema fotovoltajka.

VAT No. _____

Nitlob sabiex il-għotja titħallas lura kif jidher hawn taħt:

Isem _____

Indirizz _____

_____

Niddikjara li d-dettalji u l-informazzjoni f'din l-applikazzjoni huma korretti. Niddikjara wkoll li din it-talba hija waħda finali.

_____	_____	_____	_____
Isem sħiħ ta' l-applikant	Firma	Data	Nru. tat-telefon

Din l-applikazzjoni għandha tkun indirizzata lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, flimkien mad-dokumenti meħtieġa fi żmien tliet xhur mid-data tax-xiri tas-sistema fotovoltajka għal użu domestiku.

Id-dokumenti hawn taħt imsemmija huma meħtieġa:-

(i) Kopja tal-karta ta' l-Identita' ta' l-applikant

(ii) L-irċevuta fiskali oriġinali tax-xiri tas-sistema fotovoltajka għal użu domestiku

(iii) Dokument uffiċjali, maħruġ mill-azjenda li tkun issupplixxit is-sistema fotovoltajka, li jelenka d-dettalji tekniċi tas-sistema, speċjalment l-*input power* massimu f'*kilowatt peak* (kWp) tas-sistema fotovoltajka mixtrija, flimkien mas-*serial numbers tal-panels u l-inverters* u flimkien ma' l-isem u n-numru tal-Karta ta' l-Identita' tax-xerrej/applikant

(iv) Ċertifikat maħruġ minn enġinier kwalifikat fl-enġinerija elettrika li jikkonferma d-dettalji tekniċi tas-sistema fotovoltajka mixtrija w installata

(v) Ċertifikat maħruġ mill-Korporazjoni Enemalta li jikkonferma li s-sistema fotovoltajka mixtrija ġiet imqabbda mas-sistema nazzjonali tal-elettriku

(vi) Kopja tal-awtorizzazzjoni jew ta' notifikazzjoni approvata, kif aċċettata jew maħruġa mill-Awtorita' ta' Malta dwar ir-Riżorsi, u dan skond ir-Regolamenti tal-2004 dwar l-Elettriku (Avviż Legali numru 511 tal-2004)

Ngħarrfu wkoll li s-sistema fotovoltajka trid tkun ġiet stallata biss skond il-linji ta' gwida rigward il-kontroll tal-iżvilupp imposti mill-MEPA. F'każ ta' nuqqas ta' osservazzjoni ta' dawn ir-regolamenti l-Ministeru tal-Finanzi jirriserva d-dritt li tittieħed lura l-għotja kollha li tkun ingħatat.

It-tagħrif personali mogħti fuq din il-formola huwa protett u użat skond l-Att Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data.

It-tagħrif mogħti fuq din l-applikazzjoni ser jintuża mill-Ministeru tal-Finanzi u mid-Dipartiment tal-VAT.

Reference Number

Ministry of Finance
South Street,
Valletta
(Tel: 21249640/5
21232646)

APPLICATION FOR A ONCE-ONLY GRANT ON THE PURCHASE OF A PHOTOVOLTAIC SYSTEM FOR DOMESTIC USE

I _____ I.D. number _____ residing at

_____

_____

wish to apply for a once-only grant on the purchase of a photovoltaic system for domestic use.

Model and serial numbers of the panels_____

Model and serial numbers of the inverters_____

Maximum input power in kilowatt peak (kWp) of the photovoltaic

system_____

I bought this photovoltaic system for domestic use on the (date) _____

and ***I had it installed strictly as per Malta Environment and Planning Authority***

(MEPA) development control guidelines at the above mentioned residence.

The purchase price of this photovoltaic system is Lm _____

I am also submitting the original fiscal receipt of the purchase of this photovoltaic system

VAT No. _____

I request that payment of the grant will be made as follows:

Name _____

Address _____

_____

I declare that the details and the information in this application are correct. I also declare that this claim is final.

_____	_____	_____	_____
Name in full of applicant	Signature	Date	Tel. number

This application, together with all the relevant documents, is to be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street Valletta, within three months from the date of purchase of the photovoltaic system for domestic use.

The following documents are requested:-

(i) A copy of the I.D. card of the applicant

(ii) The original fiscal receipt of the purchase of the photovoltaic system

(iii) An official document, bearing the supplier's letter head, listing the technical details of the photovoltaic system, in particular the maximum input power in kilowatt peak of the purchased system together with the serial numbers of the panels and inverters, and name and I.D. card number of purchaser/applicant

(iv) A certificate endorsed by an electrical engineer, confirming the technical details of the purchased and installed photovoltaic system

(v) An Enemalta Corporation certificate confirming that the purchased photovoltaic system was connected with the national grid system

(vi) A copy of the authorisation or approved notification form, as accepted or issued by the Malta Resources Authority in accordance with the Electricity Regulations of 2004 (Legal Notice number 511 of 2004)

It is herby being notified that the photovoltaic system should be installed strictly as per MEPA development control guidelines. The Ministry of Finance reserves the right to cause the forfeiture of the grant if such regulations are not adhered to.

Personal information provided on this form is protected and used in accordance with the Data Protection Act.

The information shown on this application form will be used by the Ministry of Finance and the VAT Department

Numru ta' Referenza

Ministeru tal-Finanzi
Triq Nofsinhar,
Il-Belt
(Tel: 21249640/5,
21232646)

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦOTJA TA' DARBA FUQ XIRI TA' MATERJAL TA' INSULAZZJONI TERMIKA GĦALL-BJUT TA' RESIDENZI DOMESTIĊI

Jiena _____ Nru. Tal-I.D. _____ u li noqgħod

_____

_____

qed napplika għal għotja ta' darba fuq xiri ta'materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut ta' residenzi domestiċi .

Dettalji tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut (agħti deskrizzjoni tiegħu)

_____

_____

Dan il-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut xtraju fil-/fl- (data) _____

u stallajtu fir-residenza f'dan l-indirizz:-

_____

_____

N.B. F'Dawk il-postijiet fejn għad m'hemmx indirizz uffiċċjali, trid tiġi annessa pjanta ta-sit (site plan) fi skala ta' 1/2500 li tindika il-posizzjoni tar-residenza permezz tal-koordinati ġeografiċi. Din il-pjanta tas-sit trid tkun iffirmata minn perit bil-*warrant* u trid tindika wkoll in-numru tal-permessi ta' l-istess sit.

Il-valur tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut huwa ta' Lm_____.

Qed nibgħat ukoll l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut.

VAT No. _____

Nitlob sabiex il-għotja titħallas kif jidher hawn taħt:

Isem _____

Indirizz _____

_____

Niddikjara li d-dettalji u l-informazzjoni f'din l-applikazzjoni huma korretti. Niddikjara wkoll li din it-talba hija waħda finali.

_____	_____	_____	_____
Isem sħiħ ta' l-applikant	Firma	Data	Nru. tat-telefon

Din l-applikazzjoni għandha tkun indirizzata lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, flimkien mad-dokumenti meħtieġa fi żmien *tliet xhur* mid-data tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut ta'residenzi domestiċi.

Id-dokumenti hawn taħt imsemmija huma meħtieġa:-

(i) Kopja tal-karta ta' l-Identita' ta' l-applikant

(ii) L-irċevuta fiskali oriġinali tax-xiri tal-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut

(iii) Dokument uffiċjali, maħruġ mill-azjenda li tkun issupplixxit il-materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut fejn jelenka d-dettalji fiżiċi u kimiċi tal-insulazzjoni mixtrija, u l-isem u n-numru tal-Karta ta' l-Identita' tax-xerrej/applikant

Id-dettalji fiżiċi u kimiċi tal-materjal tal-insulazzjoni termika iridu jinkludu dan li ġej:-

(a) taħt liema *standard* sar il-prodott,
(b) it-*thermal conductivity* 'k' tal-materjal,
(ċ) taħt liema klassi ta' kontra n-nirien jaqa' l-materjal (*Fire Resistance Class* u *Spread of Flame*),
(d) id-densita' tal-materjal,
(e) jekk hux suxxettibli għall-attakk minn *fungi*,

(f) ir-resistenza tal-materjal għal ilma.

Fil-każ ta' prodotti ta' insulazzjoni termika li jaqgħu taħt l-Avviż Legali 270 tal-2001 'Regolamenti tal-2001 dwar Prodotti ta' Kostruzzjoni' tal-Att Numru V tal-2001 'Dwar is-Sigurezza tal-Prodotti', u li huma nklużi fil-lista mandatorja ta' prodotti li hija ppublikata minn żmien għal-żmien mill-*Malta Standards Authority* ikun meħtieġ iċ-ċertifikat CE.

(iv) Ċertifikat maħruġ minn perit bil-*warrant* li jiċċertifika li l-materjal mixtri huwa materjal ta' insulazzjoni termika għall-bjut, li tali materjal ġie applikat fil-bejt tar-residenza tal-applikant indikata fl-applikazzjoni, u li tali ċertifikat jispeċifika wkoll l-*U-Value* li din l-insulazzjoni termika tipprovdi meta tkun mqiegħda fil-post.

It-tagħrif personali mogħti fuq din il-formola huwa protett u użat skond l-Att Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data.

It-tagħrif mogħti fuq din l-applikazzjoni ser jintuża mill-Ministeru tal-Finanzi u mid-Dipartiment tal-VAT.

Reference Number

Ministry of Finance
South Street,
Valletta
(Tel: 21249640/5
21232646)

APPLICATION FOR A ONCE-ONLY GRANT ON THE PURCHASE OF A ROOF THERMAL INSULATION MATERIAL FOR ROOFS FOR DOMESTIC RESIDENCES

I _____ I.D. number _____ residing at

_____

_____

wish to apply for a once-only grant on the purchase of roof thermal insulation material for domestic residences.

Details of the roof thermal insulation material (give a brief description) _____

_____

_____

I bought this roof thermal insulation material on the (date) _____

and I had it installed at the following residence (write down the address):-

_____

_____

N.B. In the case of a residence with no official address, a 1/2500 scale site plan indicating the location of such residence through the geographical coordinates has to be submitted. This site plan has to be endorsed by a warranted architect and must indicate the reference permit numbers of such a site.

The purchase price of this roof thermal insulation material is Lm _____

I am also submitting the original fiscal receipt of the purchase of this roof thermal insulation material.

VAT No. _____

I request that payment of the grant will be made as follows:

Name _____

Address _____

_____

I declare that the details and the information in this application are correct. I also declare that this claim is final.

_____	_____	_____	_____
Name in full of applicant	Signature	Date	Tel. number

This application, together with all the relevant documents, is to be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street Valletta, within three months from the date of purchase of the roof thermal insulation material for domestic residences.

The following documents are requested:-

(i) A copy of the I.D. card of the applicant

(ii) The original fiscal receipt of the purchase of the roof thermal insulation material

(iii) An official document, bearing the supplier's letter head, listing the physical and chemical details of the purchased roof thermal insulation material, and name and I.D. card number of purchaser/applicant

The physical and chemical details of the roof thermal insulation material must include the following:-

(a) the standard of the manufacture of the material,
(b) the thermal conductivity 'k' of the material,
(c) the Fire Resistance Class and Spread of Flame of the material,
(d) the density of the material,

(e) whether the material is fungi resistant,
(f) the water penetrating resistance of the material.

In the case of thermal insulation materials that are listed in Legal Notice number 270 of 2001-'Regulations of 2001 regarding Construction Products'- of Act V of 2001, regarding the safety of products, and that are included in the mandatory list of products that is published from time to time by the Malta Standards Authority, a CE certificate would be required.

(iv) A certificate endorsed by a warranted architect certifying that the material purchased is roof thermal insulation material, that such roof thermal insulation material was applied to the roof of the applicant's residence as indicated in this application form, and which certificate specifies also the U-Value that such a thermal insulation material provides when it is applied to the roof.

Personal information provided on this form is protected and used in accordance with the Data Protection Act.

The information shown on this application form will be used by the Ministry of Finance and the VAT Department.

Nru. 136

MINISTERU TAL-FINANZI

Għotja ta' Darba fuq Xiri ta' Sistemi li Jużaw l-Enerġija mir-Riħ għall-Użu Domestiku

BIEX il-Gvern ikompli jinċentiva l-użu ta' enerġija alternattiva, il-Prim Ministru u l-Ministru tal-Finanzi qed iniedi din l-Iskema li ġejja biex jinkoraġġixxi l-użu ta' l-enerġija mir-riħ għall-użu domestiku.

Id-9 ta' Frar, 2006

SKEMA

Sistemi li Jużaw l-Enerġija mir-Riħ

1. Tifsir

F'din l-iskema, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xorta oħra:

'Malta' tfisser il-gżejjer Maltin;

'applikant' tfisser persuna residenti f'Malta, li hija sid ta' residenza f'Malta u li għalqet it-18-il sena fid-data ta' l-applikazzjoni jew qabel;

'residenza' tfisser kwalunkwe residenza domestika f'Malta;

'data effettiva' tfisser l-1 ta' Jannar, 2006;

'riċevuta fiskali' tfisser riċevuta kif imfissra fit-Tlettax-il Skeda ta' l-Att ta' l-1998 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Att Numru XXIII ta' l-1998) u tinkludi kull regolament magħmul taħt l-istess Att;

'sistema li tuża l-enerġija mir-riħ' tfisser apparat għall-użu domestiku li jkun ġie stallat f'residenza, liema apparat jintuża biex permezz tiegħu l-enerġija tar-riħ tiġi mibdula f'enerġija elettrika, liema apparat ikun imqabbad mas-sistema nazzjonali ta' l-elettriku, u liema apparat ikun inxtara minn Malta fid-data effettiva jew wara;

'valur tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ' tfisser il-valur aħħari tax-xiri tas-sistema, li tikkonsisti biss fir-raddiena, fil-ġeneratur, fl-*inverter* u fil-*cabling* mill-ġeneratur għall-*inverter,* u kif hekk murija fl-irċevuta fiskali.

2. Min jista' japplika għall-għotja taħt din l-Iskema

Din l-Iskema tapplika għall-infiq li jsir darba biss fuq

No. 136

MINISTRY OF FINANCE

A Once-Only Grant on the Purchase of Wind Energy Systems for Domestic Use

IN order to further encourage the use of alternative sources of energy, the Prime Minister and Minister of Finance has made the following Scheme that aim to encourage the use of wind energy systems for domestic use.

9th February, 2006

SCHEME

Wind Energy Systems

1.Interpretation

In this Scheme, unless the context otherwise requires:

'Malta' means the islands of Malta;

'applicant' means any person, who is a resident of Malta, is the owner of a residence in Malta and is 18 years of age or over on the day of application;

'residence' means any domestic residence in Malta;

'effective date' means the 1st January, 2006;

'fiscal receipt' means a receipt as defined in the Thirteenth Schedule to the Value Added Tax of 1998 (Act XXIII of 1998) and also includes any regulation made by the same act;

'wind energy system' means an appliance for domestic use that is installed in a residence, through which appliance wind energy is converted into electric energy, which appliance is connected with the national electric grid system, and which appliance/system is purchased from Malta on or after the effective date;

'purchase price of the wind energy system ' means the final purchase price of the wind energy system, composed only of the propeller, the generator, the inverter and the cabling from the generator to the inverter, and as so depicted on the fiscal receipt.

2. Area of applicability

This Scheme applies to the expenditure that is incurred

il-valur tax-xiri ta' sistema li tuża l-enerġija mir-riħ li jsir mill-applikant fid-data effettiva jew wara. Applikant huwa eliġibbli għal għotja waħda biss fuq xiri ta' sistema li tuża l-enerġija mir-riħ.

3. Infiq li għandu jiġi rrapportat

L-infiq li għandu jiġi rrapportat huwa dwar il-valur tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ kif muri fl-irċevuta fiskali.

4. Kif wieħed japplika u dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati

(i) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għandhom isiru fuq il-formola murija fl- iSkeda li tinsab ma' din l-Iskema u għandu jkun fihom dak it-tagħrif, dettalji u dokumenti kollha kif meħtieġa fl-imsemmija formola u skond din l-Iskema.

(ii) L-applikazzjonijiet għandu jkollhom mehmuża magħhom id-dokumenti li ġejjin:

(a) kopja tal-Karta ta' l-Identità ta' l-applikant, jew xi dokument uffiċjali ieħor fin-nuqqas ta' Karta ta' l-Identità;

(b) l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ;

(ċ) dokument uffiċjali ta' l-azjenda li tissuplixxi s-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ, li jelenka d-dettalji tekniċi ta' dan l-apparat, flimkien mas-*serial number* tar-raddiena, tal-ġeneratur u tal-*inverter*, u l-isem u n-numru tal-Karta ta' Identità tax-xerrej/applikant;

(d) ċertifikat maħruġ minn enġinier kwalifikat fl-enġinerija elettrika li jikkonferma li s-sistema mixtrija hija sistema li tuża l-enerġija mir-riħ għall-użu domestiku;

(e) ċertifikat tal-permess ta' l-istallazzjoni tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ maħruġ mill-MEPA.

(f) ċertifikat maħruġ mill-Korporazzjoni Enemalta li jikkonferma li s-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ mixtrija tkun ġiet imqabbda mas-sistema nazzjonali ta' l-elettriku;

(ġ) kopja tal-awtorizzazzjoni jew ta' notifika approvata, kif aċċettata jew maħruġa mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, u dan skond ir-Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Elettriku (Avviż Legali numru 511 ta' l-2004) kif emendati;

(ħ) kull dokument ieħor li l-Ministeru tal-Finanzi jista' jitlob minn żmien għal żmien.

(iii) Ikunu jikkwalifikaw biss għall-għotja msemmija fil-paragrafu 5 ta' din l-Iskema dawk l-applikazzjonijiet li

once only on the purchase of a wind energy system by the applicant on or after the effective date. The applicant is entitled to only one grant on the purchase of a wind energy system.

3. Expenditure to be reported

The expenditure to be reported is in respect of the purchase price of the wind energy system as shown on the fiscal receipt.

4. Manner of application and supporting documents

(i) Applications under this Scheme shall be made in the form, set out in the Schedule to this Scheme and shall contain all the information, details and documents as required in the said form and in terms of this Scheme.

(ii) Applications shall be accompanied by the documents shown hereunder;

(a) a copy of the Identity Card of the applicant, or any other official document in the absence of an Identity Card;

(b) the original fiscal receipt relating to the purchase of the wind energy system;

(c) an official document bearing the letter head of the supplier listing details of the technical details of the wind energy system, together with the serial numbers of the propeller, the generator and the inverter, and name and I.D. card number of purchaser/applicant;

(d) a certificate endorsed by an electrical engineer certifying that the system purchased is a wind energy system for domestic use;

(e) a MEPA clearance certificate regarding the installation of the wind energy system.

(f) an Enemalta Corporation certificate confirming that the purchased wind energy system was connected with the national electric grid system;

(g) a copy of the authorisation or approved notification form, as accepted or issued by the Malta Resources Authority in accordance with the Electricity Regulations of 2004 (Legal Notice number 511 of 2004) as subsequently amended.

(h) any other document which the Ministry of Finance may, from time to time, require.

(iii) Only those applications that are found to conform with the provisions of this Scheme shall be eligible for

jkunu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskema.

(iv) Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema, inkluż id-dokumenti meħtieġa li jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, għandhom ikunu indirizzati lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta, fi żmien *tliet xhur* mid-data tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ.

5. Għotja li titħallas taħt din l-Iskema

Applikanti li jikkwalifikaw jistgħu japplikaw għall-għotja ta' darba biss ta' 25% fuq il-valur tax-xiri tas-sistema , sa massimu ta' mitt lira maltin (Lm100).

6. Ħlas ta' l-għotja

L-għotja titħallas lill-applikant permezz ta' *cheque* fl-indirizz li jidher fuq l-applikazzjoni.

7. Validità ta' l-applikazzjoni

Ma jitqiesx li tkun saret applikazzjoni kemm-il darba din ma tkunx sħiħa u dettaljata f'kull aspett materjali tagħha u kemm-il darba ma jkunx fiha t-tagħrif kollu meħtieġ u kemm-il darba ma jkollhiex mehmuż magħha d-dokumentazzjoni mitluba fl-imsemmija applikazzjoni.

8. Tul ta' din l-Iskema

Din l-Iskema tibqa' fis-seħħ għal żmien ta' sena mill-1 ta' Jannar 2006 sakemm din l-Iskema ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern, u tiġġedded b'mod awtomatiku għal żminijiet oħra ta' sena l-wieħed sakemm ma tiġix mitmuma permezz ta' Notifikazzjoni fil-Gazzetta.

9. Emendi ghall-Iskema

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzi jżomm id-dritt li jagħmel kull tibdil f'din l-Iskema bil-pubblikazzjoni ta' dak it-tibdil fil-Gazzetta.

10. Dispożizzjonijiet tranżitorji

Applikazzjonijiet taħt din l-Iskema għal sistemi li jużaw l-enerġija mir-riħ li nxtraw bejn l-1 ta' Jannar 2006 u d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, għandhom jitqiesu bħala applikazzjonijiet validi taħt din l-Iskema. F'dawn il-każijiet l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu *fi żmien tliet xhur* mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

payment of the grant referred to in paragraph 5 of the Scheme.

(iv) Applications under this Scheme, including the documents that are to be submitted with the application, shall be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maisons Demandols South Street, Valletta, not later than *three months* from the date of purchase of the wind energy system.

5. Grant payable under this Scheme

Eligible applicants may apply for a once-only grant of 25% on the purchase of the wind energy system subject to a maximum grant of one hundred Maltese Liri (Lm100)

6. Payment of Grant

The grant will be paid to the applicant by cheque posted to the address shown on the application.

7. Validity of application

An application shall not be deemed to have been submitted unless it is full and complete in all material respects and unless it contains all the information and is accompanied by all the documentation requested therein.

8. Duration of the Scheme

This Scheme shall remain in force for a period of one year from 1st January 2006 unless terminated beforehand by a Notice in the Government Gazette, and shall be renewed for further periods of one year unless a Notice to the contrary is published in the Gazette.

9. Amendments to the Scheme

The Minister responsible for Finance shall have the right to make any amendments to this Scheme by the publication of the said amendments in the Gazette.

10. Transitory provisions

Applications made under this Scheme for wind energy systems purchased between the 1 January 2006 and the date of publication of this notice shall be deemed to be valid applications under this Scheme. In such cases applications shall be submitted within *three months* from the date of publication of this notice.

SKEDA

SCHEDULE

Numru ta' Referenza

Ministeru tal-Finanzi
Triq Nofsinhar,
Il-Belt
(Tel: 21249640/5,
21232646)

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦOTJA TA' DARBA FUQ XIRI TA' SISTEMA LI TUŻA L-ENERĠIJA MIR-RIĦ GĦALL-UŻU DOMESTIKU

Jiena _____ Nru. Tal-I.D. _____ u li noqgħod

_____

_____

qed napplika għal għotja ta' darba fuq xiri ta' sistema li tuża l-enerġija mir-riħ għall-użu domestiku.

Mudell tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ _____

Serial numbers (li jinkludu tar-raddiena, tal-ġeneratur u tal-*inverter*) tas-sistema li

tuża l-enerġija mir-riħ _____

Din is-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ xtrajta fil-/fl- (data) _____

u stallajta fir-residenza hawn fuq imsemmija. Il-valur tax-xiri tas-sistema li tuża l-

enerġija mir-riħ huwa ta' Lm _____

Qed nibgħat ukoll l-irċevuta fiskali oriġinali tal-valur tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ.

VAT No. _____

Nitlob sabiex il-għotja titħallas kif jidher hawn taħt:

Isem _____

Indirizz _____

_____

Niddikjara li d-dettalji u l-informazzjoni f'din l-applikazzjoni huma korretti. Niddikjara wkoll li din it-talba hija waħda finali.

_____	_____	_____	_____
Isem sħiħ ta' l-applikant	Firma	Data	Nru. tat-telefon

Din l-applikazzjoni għandha tkun indirizzata lill-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, flimkien mad-dokumenti meħtieġa fi żmien *tliet xhur* mid-data tax-xiri tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ għal użu domestiku.

Id-dokumenti hawn taħt imsemmija huma meħtieġa:-

(i) Kopja tal-karta ta' l-Identita' ta' l-applikant

(ii) L-irċevuta fiskali oriġinali tax-xiri tas-sistema li tuza l-enerġija mir-riħ

(iii) Dokument uffiċjali, maħruġ mill-azjenda li tkun issupplixxit is-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ, li jelenka d-dettalji kollha tal-apparat mixtri, speċjalment is-*serial numbers* u l-isem u n-numru tal-Karta ta' l-Identita' tax-xerrej/applikant

(iv) Ċertifikat maħruġ minn persuna kwalifikata fl-enġinerija elettrika li tikkonferma li s-sistema mixtrija hija dik li tuża l-enerġija mir-riħ għal użu domestiku

(v) Ċertifikat tal-permess tal-istallazjoni tas-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ maħruġ mill-MEPA

(vi) Ċertifikat maħruġ mill-Korporazjoni Enemalta li jikkonferma li s-sistema li tuża l-enerġija mir-riħ mixtrija ġiet imqabbda mas-sistema nazzjonali tal-elettriku

(vii) Kopja tal-awtorizzazzjoni jew ta' notifikazzjoni approvata, kif aċċettata jew maħruġa mill-Awtorita' ta' Malta dwar ir-Riżorsi, u dan skond ir-Regolamenti tal-2004 dwar l-Elettriku (Avviż Legali numru 511 tal-2004) kif emendati

It-tagħrif personali mogħti fuq din il-formola huwa protett u użat skond l-Att Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data.

It-tagħrif mogħti fuq din l-applikazzjoni ser jintuża mill-Ministeru tal-Finanzi u mid-Dipartiment tal-VAT.

Reference Number

Ministry of Finance
South Street,
Valletta
(Tel: 21249640/5
21232646)

APPLICATION FOR A ONCE-ONLY GRANT ON THE PURCHASE OF A WIND ENERGY SYSTEM FOR DOMESTIC USE

I _____ I.D. number _____ residing at

_____

_____

wish to apply for a once-only grant on the purchase of a wind energy system for domestic use.

Model of the wind energy system_____

Serial number of the wind energy system, including the serial numbers of the propeller,

the generator and the inverter _____

I bought this wind energy system on the (date) _____ and I had it installed

at the above mentioned residence.

The purchase price of this wind energy system is Lm _____

I am also submitting the original fiscal receipt of the purchase of this wind energy system

VAT No. _____

I request that payment of the grant will be made as follows:

Name _____

Address _____

_____

I declare that the details and the information in this application are correct. I also declare that this claim is final.

_____	_____	_____	_____
Name in full of applicant	Signature	Date	Tel. number

This application, together with all the relevant documents, is to be submitted/sent to the Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street Valletta, within three months from the date of purchase of the wind energy system for domestic use.

The following documents are requested:-

(i) A copy of the I.D. card of the applicant

(ii) The original fiscal receipt of the purchase of the wind energy system

(iii) An official document, bearing the supplier's letter head, listing the details of the wind energy system, in particular its serial numbers and name and I.D. card number of purchaser/applicant

(iv) A certificate endorsed by an electrical engineer certifying that the system purchased is a wind energy system for domestic use

(v) A MEPA clearance certificate regarding the installation of the wind energy system

(vi)An Enemalta Corporation certificate confirming that the purchased wind energy system was connected with the national grid system

(vii) A copy of the authorisation or approved notification form, as accepted or issued by the Malta Resources Authority in accordance with the Electricity Regulations of 2004 (Legal Notice number 511 of 204) as subsequently amended

Personal information provided on this form is protected and used in accordance with the Data Protection Act.

The information shown on this application form will be used by the Ministry of Finance and the VAT Department

Nru. 137

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DAN qed navża li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
91	118, Nazju Ellul Street Gżira	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	02/02/2006

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Id-9 ta' Frar, 2006

No. 137

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

9th February, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 3

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jipparkjaw fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Il-Ħamrun, Blata l-Bajda u l-Marsa

Nhar il-Ħadd, it-12 ta' Frar, 2006 mis-6.00 a.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun minn St Venera mir-*roundabout* ta' Fleur De Lys sa kantuniera ma' il-Kbira San Ġużepp, Blata l-Bajda u anke Stefano Zerafa, il-Marsa minn kantuniera ma' l-Marsa sa kantuniera ma' Diċembru Tlettax, il-Marsa.

Id-9 ta' Frar, 2006

POLICE NOTICE

No. 3

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the date and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Ħamrun, Blata l-Bajda and Marsa

On Sunday, 12th February, 2006 from 6.00 a.m. till 11.00 p.m. through the following streets: il-Kbira San Ġużepp, Ħamrun from St Venera from roundabout of Fleur De Lys to corner with il-Kbira San Ġużepp, Blata l-Bajda and also Stefano Zerafa, Marsa from corner with il-Marsa to corner with Diċembru Tlettax, Marsa.

9th February, 2006

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Post ta' Statistiku fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

L-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta tgħarraf li tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Statistiku fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika.

2. Il-post ta' Statistiku hu wieħed ta' responsabbiltà għolja u jitlob minn min jokkupah integrità, dedikazzjoni u żvilupp professjonali kontinwu. Dan il-post joffri karriera ta' sodisfazzjoni kbir għall-persuna adatta kif ukoll prospetti tajbin ta' promozzjoni u salarju tajjeb.

3. Din in-nomina, li tkun suġġetta għal żmien bi prova ta' disa' xhur, hija fuq bażi *full-time* u suġġetta għar-regoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien l-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta.

4. Id-dmirijiet ta' Statistiku jinkludu li:

Ifassal metodi u proċeduri biex tinġabar *data* statistika bħal *surveys*, esperimenti u kwestjonarji;

Ibassar riżultati, tendenzi u ħtiġiet billi juża għodda u mudelli statistiċi;

Isib fatturi li jaffettwaw ir-riżultati tar-riċerka;

Joħroġ differenzi bejn gruppi ta' *data;*

Jidentifika relazzjonijiet u tendenzi fid-*data;*

Juża kompjuters biex idaħħal data u biex jgħaqqad tabelli, *graphs* u *charts* ta' *data;*

Jiċċekkja *data* għal xi ineżattezzi;

Jippreżenta riżultati ta' stħarriġ lill-klijenti;

Jikteb rapporti u jipprepara *data* statistika għall-pubblikazzjoni;

Iforni *data* għall-użu ta' dawk li jfasslu politika;

Isegwi u jipparteċipa fi żviluppi ta' metodoloġija statistika internazzjonali;

Jipparteċipa u jikkontribwixxi fir-riċerka.

5. L-applikanti jridu:

a) ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' Pajjiż Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija;

ċ) ikunu gradwati bi grad *Honours* fil-Kimika u l-Bijoloġija bi klassifikazzjoni *Second Class lower* bħala minimu;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb. Impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP47) filwaqt li applikanti minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn Awtorità kompetenti mhux iżjed minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa u jindikaw jekk qattx kienu impjegati mal-Gvern Malti qabel, u jagħtu dettalji;

NATIONAL STATISTICS OFFICE

Post of Statistician at the National Statistics Office

The Malta Statistics Authority invites applications for the filling of the post of Statistician at the National Statistics Office.

2. The post of Statistician is a highly responsible position and demands integrity, commitment and continuous professional development on the part of the incumbent. It also offers high job satisfaction for the right person, together with excellent promotion prospects and an attractive salary package.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of nine months, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time employment with the Malta Statistics Authority.

4. The duties of a Statistician include the:

Design of methods and procedures for obtaining data such as surveys, experiments and questionnaires;

Use of statistical techniques and models to forecast results, trends and needs;

Identification of factors that affect the results of research;

Identification of differences between groups of data;

Identification of relationships and trends in data;

Use of computers to enter data and to compile and construct tables, graphs and charts of data;

Checking of data for inaccuracies;

Presentation of findings to clients;

Writing of reports and prepares data for publication;

Provision of data to help policy-makers;

Following up and participation in international statistical methodological developments;

Participation in and contribution to research work.

5. Applicants must:

a) be citizens of Malta or of a European Union Member State;

b) be able to communicate in the Maltese Language;

c) be in possession of an Honours degree in Chemistry and Biology, with second class lower classification as a minimum;

d) of good moral character. Applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47) while applicants from outside the Malta Public Service must produce a Police certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Malta Government service, giving details;

e) jagħtu prova tal-kompetenza tagħhom fl-użu tal-kompjuter.

6. L-applikanti għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom bil-miktub flimkien ma' *curriculum vitae* dettaljat li juri l-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom ta' xogħol lid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta CMR 02.

Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-applikanti jkollhom għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti. Għandhom jintbagħtu fotokopji ma' l-applikazzjoni filwaqt li l-originali għandhom jintwerew waqt l-intervista.

7. Il-persuna li tinħatar fil-post ta' Statistiku tista' tkun meħtieġa ssegwi studju u/jew taħriġ f'Malta jew barra minn Malta. Min jintbagħat barra minn Malta jkun marbut bir-regoli u regolamenti ta' l-Awtorità ta' l-Istatistika ta' Malta.

8. L-applikanti eliġibbli jiġu intervistati minn Bord ta' Għażla sabiex jiġi stabbilit l-adattament tagħhom għal dan il-post.

9. L-applikant magħżul ikun irid jogħqod għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li jkun adattat għal dan il-post.

10. Applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta CMR 02 sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' l-Erbgħa t-3 ta' Marzu 2006.

11. Applikazzjonijiet li jiġu minn barra minn Malta permezz tal-posta, *fax* jew *e-mail* sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji rikjesti kollha. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika huwa (+356) 2599 7103 u l-indirizz ta' l-*e-mail* huwa nso@gov.mt

12. Tingħata irċevuta minnufih mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika għal kull applikazzjoni li titwassal personalment.

13. Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jiġu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu mhux aktar tard mid-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mid-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika fi żmien sebat (7) ijiem.

Numru tal-Permess ta' l-ETC: 7/2006

Id-9 ta' Frar 2006

e) Supply proof of their competency in computer use.

6. Applicants should submit a handwritten application together with a detailed *curriculum vitae* showing qualifications and work experience to the Director General, National Statistics Office, Lascaris, Valletta CMR 02.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Photocopies are to be included with applications while originals should be produced for verification at the interview.

7. The appointee may be required to follow courses and/or training locally or abroad. When proceeding abroad the appointee will be bound by the rules and regulations of the Malta Statistics Authority.

8. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to establish whether they are suitable for this post.

9. The selected applicant will be medically examined to ascertain his/her fitness for the post.

10. Applications will be received in the first instance by the Director General, National Statistics Office, Lascaris, Valletta CMR 02 by not later than noon of Wednesday 3rd March 2006.

11. Applications received from abroad by post, fax or e-mail by the closing date may be considered, provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the National Statistics Office by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The National Statistics Office fax number is (+356) 2599 7103 and e-mail address nso@gov.mt

12. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, National Statistics Office and a receipt will be given at the time of delivery.

13. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, National Statistics Office within seven (7) days.

ETC Permit Number: 7/2006

9th February 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Opportunitajiet ta' Tagħlim u Taħriġ għall-Adulti

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija se jerġa' jniedi kors li se jkun ko-finanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew.

Taħriġ fl-Informatika u *Customer Care* għal Nisa li jridu jirritornaw lura għax-xogħol

Dan il-programm hu ppjanat għal dawk in-nisa li għandhom sitta u għoxrin sena jew aktar li jridu jirritornaw lura għax-xogħol, u li jridu jiksbu kwalifika rikonoxxuta fuq livell internazzjonali fl-*ICT* u fil-*Customer Care* li jinkludi l-*English for Business, Recruitment* u *Employability,* u *Personal Development Skills.*

Dan il-kors mistenni jibda fi Frar 2006, huwa bla ħlas, u jsir filgħodu u filgħaxija. Il-kors ta' filgħodu se jkun imfassal skond il-ħtiġiet ta' ommijiet bi tfal żgħar.

Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinġabru miċ-Ċentru ta' l-Informazzjoni u *Support* tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid jew miċ-Ċentru tal-MCAST f'Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra.

Għal aktar informazzjoni fuq il-kors ċempel 23987000 (Malta), 21556275 (Għawdex), jew ibgħat *e-mail* fuq information@mcast.edu.mt jew żur is-sit ta' *internet*: www.mcast.edu.mt

L-applikazzjonijiet kollha jridu jaslu sat-13 ta' Frar, 2006.

Id-9 ta' Frar, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Learning and Training Opportunities for Adults

The Malta College of Arts, Science and Technology will once again be organizing a course part-financed by the European Social Fund (ESF).

Employability Skills for Women Returning to the Workforce

This programme is targeting at women aged 26 years or older, wishing to return to the workforce and gain an internationally recognized certificate in ICT and Customer Service which includes English for Business, Recruitment and Employability and Personal Development Skills.

Courses will be run both during mornings and evening. Morning sessions will be time-tabled keeping in mind mothers with primary school aged children. Courses will commence in February 2006.

Application forms are available from the Malta College of Arts, Science and Technology Information and Support Centre, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola and MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra.

For further information on the course one can call on 23987000 (Malta), 21556275 (Gozo), email: information@mcast.edu.mt or log on to www.mcast.edu.mt

Applications will be received till Monday, 13th February 2006.

9th February, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund (ESF)
This course falls under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006

EUROPEAN UNION

DIRECTORATE-GENERAL FISHERIES AND MARITIME AFFAIRS

Vacancies for Fisheries Inspectors and Assistant Fisheries Inspectors

The European Personnel Selection Office, EPSO has published on the Non-Permanent Posts Section of its website at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm four vacancy notices on behalf of the European Commission for constituting reserve lists for the recruitment in the following positions within the Directorate-General Fisheries and Maritime Affairs:

1. Fisheries Inspector – Grade AD 5/A* 5
2. Fisheries Inspector – Grade AD 8/A* 8
3. Assistant Fisheries Inspector – Grade AST 3/B* 3
4. Assistant Fisheries Inspector – Grade AST 4/B* 4

Selected candidates will be offered a temporary appointment on contract basis subject to the Conditions of Employment of Other Servants. The duration of the contract for each of the above posts may be for up to four years with one possible extension of a maximum of two years.

The mission of the Directorate General for Fisheries and Maritime Affairs is to ensure the delivery of the Commission's political priorities in the areas of fisheries, the Law of the Sea and Maritime Affairs.

The Directorate General for Fisheries and Maritime Affairs is responsible for the management, on behalf of the Commission, of the Common Fisheries Policy (CFP) in order to provide the basis for sustainable fisheries within and beyond Community waters, taking into account environmental, economic and social aspects and applying good governance principles.

Further information on the duties of the above positions, on eligibility, on instructions on how to apply, on qualifications and experience, and other general information may be seen either on the above EPSO website, or by visiting the website of the Directorate-General for Fisheries and Maritime Affairs at http://europa.eu.int/comm/fisheries/policy_en.htm and clicking on "Selection of Fisheries Inspectors".

Interested applicants are to apply on the prescribed application form obtainable from the above EPSO website or from the website of DG Fisheries and Maritime Affairs. Applicants are to attach a curriculum-vitae in English or in French together with photocopies of diplomas and photocopies of other supporting documents to prove the level and duration of their professional experience.

The deadline for submission of applications is 15 February, 2006. Applicants are advised to send their applications by registered mail, the postmark serving as proof of the date of sending, to the following address:

European Commission
Directorate General for Fisheries and Maritime Affairs
Attn. Head of Unit FISH/E/3
J II 99 – 4/37
200, Rue de la Loi
B – 1049 Brussels

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th February, 2006

EUROPEAN UNION
EUROPEAN ENVIRONMENT AGENCY

Recruitment of Various Positions

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published three vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Environment Agency (EEA), for the recruitment of the following positions as Temporary/Contract Agents on a contract basis:

EEA/C/2006/1 – Secretary – Grade (C*1) – Temporary Agent
Closing Date: Friday, 17 February 2006 at 12.00 hrs (Central European Time)
The selected candidate will be employed for an initial time period of four years, renewable

EEA/CA/2006/1 – Secretary – Grade (Function Group II) – Contract Agent
Closing Date: Friday, 17 February 2006 at 12.00 hrs (Central European Time)
The selected candidate will be employed for a limited time period not exceeding four years.

EEA/CA/2006/2 – Environmental Scenarios Analyst – Grade (Function Group IV) – Contract Agent – **Closing Date: Monday, 27 February 2006 at 12.00 hrs (Central European Time)**
The selected candidate will be employed for a limited time period not exceeding four years.

The EEA aims to support sustainable development and to help achieve significant and measurable improvement in Europe's environment through the provision of timely, targeted, relevant and reliable information to policy-making agents and the public.

Interested candidates should apply by sending a letter of motivation and a CV (standard form) in English to the e-mail links indicated on the website of the European Environment Agency at http://org.eea.eu.int under "Job Opportunities".

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th February, 2006

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Imħallef tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem

Sejħa għal Applikazzjonijiet

Il-Konvenzjoni Ewropea għall-Ħarsien tad-Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fondamentali tipprovdi għal elezzjoni ta' mħallef fil-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem minn kull Parti Għolja Kontraenti li jkun elett mill-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill ta' l-Ewropa minn lista ta' tliet kandidati proposti mill-istess Parti.

Applikazzjonijiet jintlaqgħu sat-28 ta' Frar, 2006 minn persuni akkademiċi, ġuristi, avukati, u persuni oħra bi kwalifiki legali ta' nazzjonalità Maltija. Il-kandidati għandu jkollhom ukoll dawk il-kwalifiki li jagħmluhom eliġibbli biex jinħatru mħallfin fil-Qrati Maltin. Huma għandu jkollhom konoxxenza biżżejjed ta' mill-inqas lingwa waħda uffiċjali tal-Kunsill ta' l-Ewropa.

L-artikolu 21 tal-Konvenzjoni jipprovdi li l-imħallfin tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem "għandhom ikunu ta' karattru morali għoli u jridu jkollhom il-kwalifiki meħtieġa għal ħatra għal kariga għolja ġudizzjarja, jew li jkunu ġuristi ta' kompetenza rikonoxxuta."

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Judge of the European Court of Human Rights

Call for Applications

The European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms provides for the election to the European Court of Human Rights of a judge from each High Contracting Party, who is elected by the Parliamentary Assembly of the Council of Europe from a panel of three candidates proposed by such Party.

For the purpose of submitting a panel of three candidates for such election applications will be received by 28th February, 2006 from academics, jurists, lawyers or other legally qualified persons of Maltese nationality. Candidates must also possess such qualifications as would make them eligible to be appointed judges of the Courts in Malta. They must possess sufficient knowledge of at least one of the two official languages of the Council of Europe.

Article 21 of the Convention states that the judges of the European Court of Human Rights "shall be of a high moral character and must either possess the qualifications required for appointment to high judicial office or be jurisconsults of recognised competence."

Il-kondizzjonijiet tas-servizz huma dawk kontenuti fir-Riżoluzzjoni (2004) 50 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill ta' l-Ewropa (www.coe.int) u l-kandidat eventwalment elett mill-Assemblea għandu l-obbligu li jirrisjedi permanentement fi Strasburgu.

L-applikanti huma mitluba li jissottomettu *Curriculum Vitae* fuq bażi tal-mudell C.V. li tinsab fl-Appendiċi 1 għar-Riżoluzzjoni 1200 (1999) ta' l-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill ta' l-Ewropa.

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu indirizzati lil:
Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern,
Berġa ta' Aragona, Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2006

Conditions of service are those contained in Resolution (2004) 50 of the Committee of Ministers of the Council of Europe (www.coe.int) and the candidate eventually elected by the Assembly shall be obliged to permanently reside in Strasbourg.

Applicants are required to submit a Curriculum Vitae on the basis of the model C.V. contained in Appendix 1 to Resolution 1200 (1999) of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe.

Applications are to be addressed to the:
Ministry for Justice and Home Affairs,
Auberge d'Aragon, Valletta.

9th February, 2006

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Riżultat ta' Intervisti għall-Pożizzjoni ta' *Resource Manager (Capture Fisheries)* fiċ-Ċentru Malti għax-Xjenzi tal-Ħut fit-Taqsima għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, jgħarraf illi r-riżultat ta' l-intervisti għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2006

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Result of Interviews for the Position of Resource Manager (Capture Fisheries) at the Malta Centre for Fisheries Science in the Fisheries Conservation and Control Division within the Ministry for Rural Affairs and the Environment

The Permanent Secretary, Ministry for Rural Affairs and the Environment, notifies that the result of the interviews for the above-mentioned position has been published and can be seen on the main notice-board at the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th February, 2006

MINISTRU TAS-SAĦĦA, TA' L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *General Practitioner* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice board* tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2006

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Posts of General Practitioner in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

TheDirector General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th February, 2006

TREASURY DEPARTMENT

2006 – Indicative Calendar – Government Securities

The Treasury is once again publishing the indicative calendar of the annual programme of issues of Government Securities. This calendar is meant to assist investors gain a better insight into what investment opportunities will be available during the current year. It also helps other prospective issuers to plan the timing of their issues so as to avoid undue pressures on the local market.

Malta Government Stocks

- Three Stock issues for a total of Lm44,250,000 will mature during 2006 as shown hereunder:

1st August	Lm19,250,000	7.25% MGS 2006 (II)
1st August	Lm15,000,000	7.25% MGS 2006 (III)
19th November	Lm10,000,000	7.0% MGS 2006

- It is currently projected that Malta Government Stock issues in 2006 will amount to Lm44.25m which represents conversion issues to refinance the three stocks that will mature during the year.

- The 2006 issue programme will be spread over two issues that are planned to take place in March and July.

- It is planned that an amount of between Lm15m and Lm25m will be offered in each issue depending on market conditions prevailing at the time of issue.

- The maturity structure of the 2006 issues will be a mix of short/medium (4 – 10 years) and long (11+ years) term issues.

- The Treasury reserves the right to alter amounts, terms or issue dates indicated above in the event of exceptional circumstances or significant changes in market conditions.

- Details of the terms and condition of each issue will be published in the Government Gazette prior to the actual date of each issue.

Treasury Bills

- Auctions will be held with a combination of tenures.

- Focus will be on the 3 month tenure which constitutes the money market benchmark, although weekly issues will include a mix of the 1 month, 6 month, 9 month and 12 month Treasury Bills.

- A calendar showing the individual weekly issues will be published in advance on a monthly basis. Depending on the prevailing circumstances, details as to the tenure will normally be announced two weeks in advance.

Accountant General

9th February, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Frar, 2006 għal:

CT 355/2005. Kiri ta' ħdax (11)-il vettura tal-mutur – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Diċembru 2005.

CT 10/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *duplicator paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Frar, 2006 għal:

CT 16/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *ordinary portland cement* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 17/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tas-sajf, qliezet u dbielet lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Frar, 2006 għal:

CT 350/2005. Provvista ta' *recombinant human erythropoietin in pre filled syringes* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 351/2005. Provvista ta' *quetiapine 200mg tablets* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 352/2005. Provvista ta' *glyceryl trinitrate 5mg patches* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Diċembru 2005.

CT 358/2005. Provvista ta' *disodium pamidronate 15mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2005.

CT 359/2005. Provvista ta' *incontinence bed pads,*

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th February, 2006, for:

CT 355/2005. Leasing of eleven (11) motor vehicles – Employment Training Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th December 2005.

CT 10/2006. Period contract for the supply duplicator paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th February, 2006, for:

CT 16/2006. Period contract for the supply of ordinary portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 17/2006. Period contract for the supply of summer uniforms, trousers and skirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st February, 2006, for:

CT 350/2005. Supply of recombinant human erythropoietin in pre filled syringes - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 351/2005. Supply of quetiapine 200mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 352/2005. Supply of glyceryl trinitrate 5mg patches - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2005.

CT 358/2005. Supply of disodium pamidronate 15mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2005.

CT 359/2005. Supply of incontinence bed pads,

incontinence pads (rectangular diapers) u *disposable adult nappies*- Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Frar, 2006 għal:

CT 1/2006. Provvista ta' *balance salt solution* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 2/2006. Provvista ta' *sterile urinometers* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 3/2006. Provvista ta' pilloli *benzhexol hydrochloride 2mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 4/2006. Provvista ta' *aqueous cream BP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 5/2006. Provvista ta' pilloli *clozapine 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 6/2006. Provvista ta' aċċessorji - *tubings for new Alaris pumps (infusion)* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 7/2006. Provvista ta' *dinoprostone 2mg vaginal gel* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 8/2006. Provvista ta' ikliet għal nofsinhar għall-iskejjel speċjali f'Malta għas-Sena Skolastika 2005/2006 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

CT 21/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tas-sajf lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Frar, 2006 għal:

CT 11/2006. Provvista u stallazzjoni ta' suffett tal-*mineral fibre* fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 33/2006. *Realignment* ta' ħajt diviżorju bejn il-fabbriki UB33 u UBT11/14 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 12/2006. Provvista ta' *disposable phaco slit knives angled 45 degrees, 3.2mm with full handle and bevel up* - Dipartiment tas-Saħħa.

incontinence pads (rectangular diapers) and disposable adult nappies - Department of Health. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd February, 2006, for:

CT 1/2006. Supply of balance salt solution - Department of Health.

CT 2/2006. Supply of sterile urinometers - Department of Health.

CT 3/2006. Supply of benzhexol hydrochloride 2mg tablets - Department of Health.

CT 4/2006. Supply of aqueous cream BP - Department of Health.

CT 5/2006. Supply of clozapine 100mg tablets - Department of Health.

CT 6/2006. Supply of accessories - tubings for new Alaris pumps (infusion) - Department of Health.

CT 7/2006. Supply of dinoprostone 2mg vaginal gel - Department of Health.

CT 8/2006. Supply and delivery of midday meals to special schools in Malta for Scholastic Year 2005/2006 - Education Division.

CT 21/2006. Period contract for the supply of summer shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th February, 2006, for:

CT 11/2006. Supply and installation of mineral fibre soffit ceiling at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 33/2006. Realignment of the boundary wall between factories UB33 and UBT11/14 at San Ġwann Industrial Estate - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd March, 2006, for:

CT 12/2006. Supply of disposable phaco slit knives angled 45 degrees, 3.2mm with full handle and bevel up - Department of Health.

CT 13/2006. Provvista ta' *immunoperoxidase reagents* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 14/2006. Provvista ta' *B.C.G. vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 26/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 19/2006. Xogħol ta' kisi bil-ġibs u tibjid bħala l-ewwel passata fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar, Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 23/2006. Xogħol ta' *piling* għal *bridge abutments* f'*Jetties Wharf,* il-Marsa – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 20/2006. Disinn, provvista u stallazzjoni ta' apparat u servizzi mekkaniċi u ta' l-elettriku għal stazzjon tal-*fuel* f'Kordin - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 354/2005. Xogħlijiet ta' alterazzjonijiet strutturali u ta' tlestija fiċ-Ċentru Nazzjonalli tat-Trasfużjoni tad-Demm, fl-Isptar San Luqa – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 9/2006. Provvista ta' pilloli/kapsoli *angiotensin II receptor antagonist* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Jannar 2006.

CT 15/2006. Xogħlijiet ċivili ta' l-elettriku, mekkaniċi u ta' tlestija għall-istallazzjoni ta' *hyperbaric facility* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm149,249 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 25/2006. Tibdil ta' saqaf tal-konkrit fil-*workshops* tal-vetturi tal-MCAST, Kampus ta' Kordin, Raħal Ġdid - MCAST. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 13/2006. Supply of immunoperoxidase reagents - Department of Health.

CT 14/2006. Supply of B.C.G. vaccine - Department of Health.

CT 26/2006. Period contract for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th March, 2006, for:

CT 19/2006. Rendering and painting works at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar, Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 23/2006. Piling works to bridge abutments at Jetties Wharf, Marsa – Works Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th March, 2006, for:

CT 20/2006. Design, supply and installation of mechanical and electrical services and equipment for the new fuel station at Corradino - Works Division. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 354/2005. Structural alterations and finishing works at the National Blood Transfusion Centre, St Lukes Hospital – Department of Health. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th March, 2006, for:

CT 9/2006. Supply of angiotensin II receptor antagonist tablets/capsules - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 12 January 2006.

CT 15/2006. Civil, electrical, mechanical and finishing works for the setting up of a hyperbaric facility at the Gozo General Hospital. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm149,249 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th March, 2006, for:

CT 25/2006. Replacement of a concrete roof at the MCAST motor vehicle workshops Corradino Campus, Paola - MCAST. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 27/2006. Servizzi ta' tindif mal-bini kollu tal-kampus tal-*Junior College* - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 28/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *typhoid vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 29/2006. Provvista ta' *orthopaedic bone cement with gentamycin* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 30/2006. Provvista ta' *USS titanium side opening pedicle screws and USS titanium hook-sets-implants* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 18/2006. Xiri ta' tagħmir għall-Metroloġija biex isaħħaħ l-operat tas-Sorveljanza tas-Suq, li jinkludi wkoll semi-trailer u printer tal-kulur. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Jannar 2006 biex jiġi ppubblikat.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2004. (*Budget* Allokat: Euros 439,000 mingħajr V.A.T.).

CT 22/2006. Xogħlijiet ta' twaqqigħ, alterazzjoni u kostruzzjoni, servizzi mekkaniċi u ta' l-elettriku u ta' tlestija f'kumpless ta' *workshops* fl-*MCAST* tax-Xewkija, Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm87,460 mingħajr V.A.T.)

CT 34/2006. Provvista ta' *cholostyrine powder* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 35/2006. Provvista ta' *calcipotriol cream* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 24/2006. Xogħol ta' kostruzzjoni għal *Skills Development Centre extension* and *link block* fiċ-Ċentru ta' l-*Office Skills* fil-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ, Ħal Far. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm97,469 mingħajr V.A.T.).

CT 27/2006. Cleaning services to all buildings on the Junior College Campus - University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 28/2006. Supply of typhoid vaccine injections - Department of Health.

CT 29/2006. Supply of orthopaedic bone cement with gentamycin - Department of Health.

CT 30/2006. Supply of USS titanium side opening pedicle screws and USS titanium hook-sets-implants - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st March, 2006, for:

CT 18/2006. Purchase of Metrology equipment to further support Market Surveillance, including semi-trailer and colour printer. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20 January 2006 for publication.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 439,000 excluding V.A.T.).

CT 22/2006. Demolition, alteration and construction works, mechanical and electrical services and finishing in workshops complex at the MCAST of Xewkija, Gozo. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm87,460 excluding V.A.T.).

CT 34/2006. Supply of cholostyrine powder - Department of Health.

CT 35/2006. Supply of calcipotriol cream - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th March, 2006, for:

CT 24/2006. Construction of Skills Development Centre extension and link block at The Employment and Training Corporation, Office Skills Centre, Ħal Far. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm97,469 excluding V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 31/2006. Akkwist ta' apparat għal *air monitoring* u provvista taħriġ prattiku - Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2004. (*Budget* Allokat: Euros 194,000 inkluż V.A.T.).

CT 32/2006. Provvista ta' *alcohol tax stamps* - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Frar 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' April, 2006 għal:

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm3,740,000 minħajr V.A.T.).

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Frar, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th March, 2006, for:

CT 31/2006. Acquisition of air monitoring equipment and provision of practical training - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta (Allocated Budget: Euros 194,000 including V.A.T.).

CT 32/2006. Supply of alcohol tax stamps - Customs Department. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th February 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th April, 2006, for:

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th February, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Frar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm3,740,000 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' April 2006.

Id-9 ta' Frar, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 354/2005. Xogħlijiet ta' alterazzjonijiet strutturali u ta' tlestija fiċ-Ċentru Nazzjonalli tat-Trasfużjoni tad-Demm, fl-Isptar San Luqa – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, id-9 ta' Marzu 2006.

Id-9 ta' Frar, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-16 ta' Frar, 2006.

Avviż Nru. 18. Bejgħ ta' fond Nru. 123, Triq in-Naxxar, Ħal Lija, inkluż l-arja ta' fuqu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 201_2000_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-*

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th February, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 27th April 2006.

9th February, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 354/2005. Structural alterations and finishing works at the National Blood Transfusion Centre, St Lukes Hospital – Department of Health. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 9th March 2006.

9th February, 2006

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 16th February, 2006.

Advt. No. 18. Sale of premises No. 123, Triq in-Naxxar, Lija, including overlying airspace, shown edged in red on plan P.D.201_2000_B. Tenders are to be accompanied by a

bond għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 19. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena, għall-bini ta' sptar, ta' sit fi Triq Ħal Tarxien, limiti taż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.300_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 20. Bejgħ ta' proprjetà li tinsab bejn Triq Marina u Triq Sant'Anna, Wied il-Għajn. Parti minn din il-proprjetà tinsab taħt Triq Sant'Anna, filwaqt li l-parti l-oħra tinsab taħt taraġ pubbliku liema taraġ huwa muri bl-isfar fuq pjanta L.D. 184/90/B. L-immobbli li qed jinbiegħ huwa mil-livell eżistenti ta' Triq Marina sa għoli massimu ta' 2.92 metri hekk kif muri bl-aħmar fuq l-istess pjanta L.D. 184/90/B. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 21. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' laħam u prodotti tal-laħam, tal-Ħanut Nru. 24 u *Store* Nru. 24A, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 17A/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

Avviż Nru. 22. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 4, Blokk XIII, Triq Wiġi Rosato, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 243_2003. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 23. Kiri ta' kamra fl-Isla, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 22/87. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 24. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' elf, seba' mija tnejn u ħamsin Liri Maltin u sebgħa u tletin ċenteżmi (Lm1,752.37) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-27 ta' Diċembru 2033, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit u strutturi fil-Magħtab, limiti tan-Naxxar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.140_83_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-2 ta' Marzu, 2006.

*Avviż Nru. 26. Bejgħ ta':

(i) sit fi Blokk B, Triq l-Ifran, Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 2005_598, u

bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 19. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years, for the construction of a hospital, of a site in Triq Ħal Tarxien, limits of Żejtun, shown edged in red on plan P.D.300_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 20. Sale of property situated between Triq Marina and Triq Sant'Anna, Marsaskala, partially underlying public open steps, which steps are shown edged in yellow on plan L.D. 184/90/B. The immovable being sold is from the existing level of Triq Marina up to a maximum level of 2.92 metres as shown edged in red on plan L.D. 184/90/B. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 21. Lease, to be used for the sale of fresh meat and meat products only, of the Shop No. 24 and Store No. 24A at the Valletta Market, Triq il-Merkanti, Valletta, shown edged in red on plan L.D. 17A/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

Advt. No. 22. Lease of the bare shop No. 4, Block XIII, Triq Wiġi Rosato, Cospicua, shown edged in red on plan P.D. 243_2003. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 23. Lease of a room in Senglea, shown edged in red on plan L.D. 22/87. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 24. Sale of the Temporary Directum Dominium of one thousand seven hundred and fifty two Malta Liri and thirty seven cents (Lm1,752.37) per annum, for the remaining period which expires on the 27th December, 2033, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site and structures at il-Magħtab, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.140_83_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 2nd March, 2006.

*Advt. No. 26. Sale of:

(i) a site at Block B, Triq l-Ifran, Valletta, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D. 2005_598, and

(ii) sit fi Blokk B, Triq l-Ifran, Valletta, minn għoli ta' 2.3 metri mill-art tal-bitħa kif eżistenti 'l fuq, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq l-istess pjanta P.D. 2005_598. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' elf Lira Maltija (Lm1,000.00) bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 27. Kiri tal-fond, li hu aċċessibbli minn entrata komuni Nru. 114, Triq il-Kbira, Ħad-Dingli, muri bl-aħmar u mmarkat *Tenement* 84164 fuq pjanta P.D. 2005_87. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' terzi. Min jagħmel l-offerta irid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviż Nru. 28. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, ta' sit bl-arja tiegħu sa għoli ta' 3.15 metri mill-livell tat-triq, għal bini ta' garaxx, f'Misraħ il-Forti, Pembroke, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_383. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitejn u tmienja u tmenin Liri Maltin (Lm288.00) bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt.

*Avviż Nru. 29. Kiri, minn sena għal sena, għall-bini ta' ġiebja, ta' sit fi Triq il-Wied, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_362. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' terzi.

*Avviż Nru. 30. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B1, Qasam tad-Djar, Tal-Pietà, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 34_84_7.

*Avviż Nru. 31. Kiri tal-ħanut Nru. 10, Triq l-Ifran, Valletta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-16 ta' Marzu, 2006.

Avviż Nru. 25. Bejgħ ta' sit f'Tignè, Tas-Sliema, inkluż il-lukanda, strutturi u bini mibnija ġo fih, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_172, bit-termini u l-kundizzjonijiet li jidhru fl-abbozz tal-kuntratt hawnhekk anness immarkat Dokument '1'. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' mitt elf Lira Maltin (Lm100,000.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta jrid ukoll jiffirma kuntratti oħra mal-Gvern ta' Malta u ma' Air Malta p.l.c., kif stipulat fid-dokument ta' l-offerti.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 ma' kull kopja tad-dokumenti ta' din l-offerta, i.e. Avviż Nru. 25.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li

(ii) a site at Block B, Triq l-Ifran, Valletta, from a height of 2.3 metres above the existing yard floor level upwards, as shown edged in red and marked No. 2 on the same plan P.D. 2005_598. Successful tenderer is to pay the amount of one thousand Malta Liri (Lm1,000.00) for expenses incurred prior to the signing of the deed. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 27. Lease of premises, which are accessible from a common entrance No. 114, Triq il-Kbira, Dingli, shown edged in red and marked Tenement 84164 on plan P.D. 2005_87. Lease is subject to third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 28. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of fifty (50) years of a site with its airspace up to a height of 3.15 metres from street level, for the erection of a garage, in Misraħ il-Forti, Pembroke, as shown edged in red on plan P.D.2005_383. Successful tenderer is to pay the amount of two hundred and eighty eight Malta Liri (Lm288.00) for expenses incurred, prior to the signing of the deed.

*Advt. No. 29. Lease, on a year to year basis, for the construction of a reservoir, of a site in Triq il-Wied, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D. 2005_362. Lease is subject to third party servitudes.

*Advt. No. 30. Lease of basement No. 1 underlying Block B1, Housing Estate, Pietà, shown edged in blue on plan P.D.34_84_7.

*Advt. No. 31. Lease of shop No. 10, Triq l-Ifran, Valletta.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 16th March, 2006.

Advt. No. 25. Sale of a site at Tignè, Sliema, including the hotel, structures and buildings built thereon, as shown edged in red on plan P.D. 2005_172, under the terms and conditions of the annexed draft deed marked Document '1'. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of one hundred thousand Malta Liri (Lm100,000.00) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer shall also enter into other contracts with the Government of Malta and Air Malta p.l.c., as stipulated in the tender document.

A fee of Lm100 is to be paid for every copy of the tender documents regarding Advt. 25.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which,

flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Frar, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Frar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 6/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' stvali ta' sigurtà għal użu ġenerali sa l-irkoppa u sa nofs l-irkoppa lit-Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Frar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 7/2006. Tneħħija ta' pjanċi *corrugated* (inklużi pjanċi ta' l-*asbestos cement)* mill-istruttura tas-saqaf tal-*Metal Trades Workshop* fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 8/2006. Kuntratt perjodiku għall-bini ta' *diving backup services* lill-*Unit* għall-Kontroll ta' l-Ilma Baħar u Ilma tax-Xita fit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Frar, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 9/2006. Xogħlijiet ta' toroq ħdejn id-dħul tal-Marsa Sports Complex, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th February, 2006

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 17th February, 2006, for:-

Advt. No. 6/2006. Period contract for the provision of general purpose knee and half knee safety boots to the Works Division, Floriana.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 21st February, 2006, for:-

Advt. No. 7/2006. Removal of corrugated sheeting (including asbestos cement sheets) from the roof structure of the Metal Trades Workshop at the Manufacturing and Services Department.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 8/2006. Period contract for the construction of diving backup services to the Marine and Storm Water Control Unit within the Works Division.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th February, 2006, for:-

*Advt. No. 9/2006. Road works near entrance to Marsa Sports Complex, Marsa.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

*Avviż Nru. 10/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u ħatt ta' ġebel tas-sejjieħ għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 4/2006. Provvista ta' dwal għall-Iskola Primarja Sir Arturo Mercieca, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Marzu, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 11/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet *uPVC* u *fittings* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Frar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/101/2005. *Mild steel channel* galvanizzat

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/16/2005. Xogħlijiet ċivili – *chain link fencing* fid-DPS

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Advt. No. 10/2006. Period contract for the supply, delivery and off loading of rubble stone to the Works Division.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 4/2006. Supply of luminaires for Sir Arturo Mercieca Primary School, Victoria, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 3rd March, 2006, for:-

*Advt. No. 11/2006. Period contract for the supply and delivery of uPVC pipes and fittings to the Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th February, 2006

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category B – Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd February, 2006, for:–

E/E/T/101/2005. Galvanised mild steel channel

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/16/2005. Civil works – chain link fencing at DPS

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Marzu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/8/2006. *Thermosetting synthetic insulated cable (SWA)*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/11/2006. Talba għall-proposti minn partijiet interessati biex iwaħħlu tabelli ta' reklamar ma' l-arbli ta' l-Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/3/2006. Kuntratt perjodiku għall-*hot dip galvanising* ta' l-oġġetti tal-ħadid u azzar

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Frar 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/1/2006. *11KV XLPE cables*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Frar 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/3/2005. Żarmar ta' tankijiet f'Kordin u Birżebbuġa u bdil tal-post tat-tagħmir ta' servizz

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Marzu 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/10/2006. Xogħlijiet ċivili - estensjoni fil-bini tar-raba' sular fil-*Power Station* tal-Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st March, 2006, for:–

E/E/T/8/2006. Thermosetting synthetic insulated cable (SWA)

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/11/2006. Request for proposals from interested parties to install advertising signs on Enemalta poles

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/3/2006. Period contract for hot dip galvanising of iron and steel articles

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st February 2006, for:–

E/E/T/1/2006. 11KV XLPE cables

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th February 2006, for:–

E/P/T/3/2005. Dismantling of tanks at Corradino and Birżebbuġa and relocation of service equipment

A fee of Lm25 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th March 2006, for:–

E/E/T/10/2006. Civil works - extension to fourth floor building at Marsa Power Station

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/5/2006. *Fuel oil emulsifier compound*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'il fuq minn 250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Marzu 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/78/2005. Provvista ta' *power transformers 33/11.5KV*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta msemmija hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000. Il-*Contract notice* ġie ppubblikat fl-*EU journal* fl-4 ta' Jannar 2006.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Id-9 ta' Frar, 2006

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/5/2006. Fuel oil emulsifier compound

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above 250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th March 2006, for:–

E/E/T/78/2005. Supply of power transformers 33/11.5KV

A fee of Lm25 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000. Contract notice was published in EU journal on 4th January 2006.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

9th February, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Frar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/2/2006. Tibdil ta' sistema ta' *reverse osmosis scada.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Frar, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/8/2006. Provvista ta' *cardigans* u *pullovers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Frar, 2006, fl-Uffi ċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/6/2006. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *electrical control panel* fil-*Booster* tal-Fiddien.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Frar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/5/2006. Xogħlijiet fuq*sewer relief main* fi Triq Valletta, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Erbgħa, l-1 ta' Marzu, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/7/2006. Provvista ta' *end caps* għall-*metric ductile* and *imperial cast iron pipes.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 16th February, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/2/2006. Replacement of reverse osmosis scada system.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th February, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/8/2006. Supply of cardigans and pullovers.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th February, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/6/2006. Supply, delivery and commissioning of an electrical control panel at Fiddien Booster.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 28th February, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/5/2006. Works on sewer relief main at Triq Valletta, Żurrieq.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 1st March, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/7/2006. Supply of end caps for metric ductile and imperial cast iron pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/9/2006. Provvista ta' vireg ta' l-azzar għall-*Wastewater Unit*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Marzu, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/10/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet *(blouses* u qomos).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2006

Advt. No. WSC/T/9/2006. Supply of steel rods for Wastewater Unit.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 6th March, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/10/2006. Period contract for the supply of uniforms (blouses and shirts).

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th February, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Frar 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 2/06. Provvista ta' oġġetti tas-sodda - Forzi Armati ta' Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Marzu 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/06. Provvista ta' *badges* militari - Forzi Armati ta' Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Marzu 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 3/06. Provvista ta' *PT vests* u *PT shorts* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/06. Provvista ta' *helmets* kontra l-irvellijiet Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-9 ta' Frar, 2006

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Thursday, 23rd February 2006, for:–

AFM Advt. No. 2/06. Supply of bedding items - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Thursday, 2nd March 2006, for:–

AFM Advt. No. 1/06. Supply of military badges - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Tuesday, 7th March 2006, for:–

AFM Advt. No. 3/06. Supply of PT vests and PT shorts - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/06. Supply of anti riot helmets - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

9th February, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Frar, 2006, għal:–

Avviż Nru. 24. Bejgħ *tale quale* tal-kamra Nru. 5, *level* 2, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq L-Imnarja. Offerti taħt Lm1,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 25. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 26. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Birzebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Robert Baden Powell. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 27. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Blokki A u B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 28. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru 1, fuq *plots* 48/49, Buġibba, Triq il-Lampuki. Offerti taħt Lm 31,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 29. Bejgħ *tale quale* tal-maħżen Nru 40, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 30. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 38, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt Lm11,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 31. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 32. Bejgħ *tale quale* tal- fond Nru. 14, Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 33. Bejgħ *tale quale* tal- fond Nru. 35, Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 34. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 24th February, 2006, for:–

Advt. No. 24. Sale tale quale of Room No. 5, level 2, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja. Offers below Lm1,200 will not be considered.

Advt. No. 25. Sale tale quale of premises No. 6, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 26. Sale tale quale of premises No. 49, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Robert Baden Powell. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Advt. No. 27. Sale tale quale of premises No. 5, Blocks A and B, Birkirkara (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 28. Sale tale quale of premises No. 1, on plots 48/49, Buġibba, Triq il-Lampuki. Offers below Lm31,000 will not be considered.

Advt. No. 29. Sale tale quale of a store No. 40, Cospicua, Triq San Franġisk. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 will not be considered.

Advt. No. 30. Sale tale quale of premises No. 38, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below Lm11,000 will not be considered.

Advt. No. 31. Sale tale quale of premises No. 7, Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 32. Sale tale quale of premises No. 14, Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 33. Sale tale quale of premises No. 35, Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtar. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 34. Sale tale quale of premises No. 6, Binja Ħarriġiet, Mqabba, Ħarriġiet Street. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down

kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 35. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 36. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Blokk Ċ, l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 37. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, Blokk D, l-Imsida, Triq Mro. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 38. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm16,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 39. Bejgħ *tale quale* tal- fond Nru. 30, Blokk 5, Pembroke, Sit A, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 40. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, Pembroke, Sit D, Triq il-Kurunell Cocks. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 41. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut bla numru Pembroke, Sit F, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 35. Sale 'tale quale' of premises No. 12, Binja Harrigiet, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettesċflats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 36. Sale tale quale of premises No. 19, Block C, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 37. Sale tale quale of premises No. 27, Block D, Msida, Triq Mro. Giuseppe Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,100 will not be considered.

Advt. No. 38. Sale tale quale of premises No. 13, Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm16,300 will not be considered.

Advt. No. 39. Sale tale quale of premises No. 30, Block 5, Site A, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 will not be considered.

Advt. No.40. Sale tale quale of premises No. 24, Pembroke, Site D, Triq il-Kurunell Cocks. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,200 will not be considered.

Advt. No. 41. Sale tale quale of shop without a number, Pembroke, Site F, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm10,500 will not be considered.

Avviż Nru. 42. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 44, Pembroke, Sit F, Triq Normandija. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 43. Bejgħ *tale quale* tal-maħżen bla numru taħt Blokk C1 - C6, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 44. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Ħal Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 45. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Ħal Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm 8,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 46. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offerti taħt Lm5,250 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 47. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 48. Bejgh *tale quale* tal-fond bla numru taħt Blokk 1, 21st September 1964 Apartments, Sta. Luċija, Triq il-Prinjoli. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2006

Advt. No. 42. Sale tale quale of premises no. 44, Pembroke, Site F, Triq Normandija. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 43. Sale tale quale of store without a number under Block C1 - C6, Qawra, Triq il-Frejgatina. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,400 will not be considered.

Advt. No. 44. Sale tale quale of premises No. 8, Qormi, Triq Dun Gorg Fenech. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 45. Sale tale quale of premises No. 1, Qormi, Triq Dun Gorg Fenech. Offers below Lm8,200 will not be considered.

Advt. No. 46. Sale tale quale of premises No. 5, Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm5,250 will not be considered.

Advt. No. 47. Sale tale quale of premises No. 8, Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 48. Sale tale quale of unnumbered premises under Block 1, 21st September 1964 Apartments, Sta. Luċija, Triq il-Prinjoli. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,800 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th February, 2006

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Frar, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 8. Provvista u konsenja fl-imħażen ta' *crash barriers* u tagħmir relatat.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

Id-9 ta' Frar, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 17th February, 2006 for:-

Advt. No. RD 8. Supply and delivery to stores of crash barriers and related equipment.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

9th February, 2006

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Marzu, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti immarkata "A" fl-Awtorità Maltija dwar it-Trasport, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 474/CSD/03/3. Servizzi domestiċi fl-uffiċini ta' l-Awtorità Maltija dwar it-Trasport.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offertajistgħu jinkisbu mid-Direttorat Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

Id-9 ta' Frar, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th March, 2006 for:-

Advt. No. 474/CSD/03/3. Housekeeping services at the offices of the Malta Transport Authority.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

9th February, 2006

KUMMISSJONI ELETTORALI

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Frar 2006, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 2/2006. Provvista ta' vetturi bix-xufier mill-11 sat-13 ta' Marzu, 2006.

Kwot. Nru. 3/2006. Ġarr ta' kaxxi u persuni mill-postijiet tal-votazzjoni f'Malta lejn is-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fil-11 ta' Marzu, 2006.

Kwot. Nru. 4/2006. Trasport ta' persuni mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti għal diversi postijiet fil-11 ta' Marzu, 2006.

Kwot. Nru. 5/2006. Trasport ta' persuni lejn u mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fit-12 ta' Marzu, 2006.

Kwot. Nru. 6/2006. Trasport ta' materjal elettorali mill-Marsa lejn postijiet tal-votazzjoni fid-9 u l-10 ta' Marzu 2006.

Kwot. Nru. 7/2006. Għawdex - trasport varju.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant' Iermu, Valletta, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2006

ELECTORAL COMMISSION

The Electoral Commission notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Tuesday, 14th February 2006, for:–

Quot. No. 2/2006. Provision of chauffeur-driven cars from 11th to 13th March, 2006.

Quot. No. 3/2006. Conveyance of boxes and persons from polling places in Malta to Counting Hall on 11th March, 2006.

Quot. No. 4/2006. Transport of persons from Counting Hall to various localities on 11th March, 2006.

Quot. No. 5/2006. Transport of persons to and from Counting Hall on 12th March, 2006.

Quot. No. 6/2006. Transport of election material from Marsa to Polling Places on 9th and 10th March 2006.

Quot. No. 7/2006. Gozo – various transport.

Quotation forms may be obtained from the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Place, Valletta, during office hours.

9th February, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Frar 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/003/2006. Xogħlijiet ta' bini għall-preparazzjoni ta' postijiet għat-tqegħid ta' *bring-in facilities* għall-ġbir ta' materjal ta' skart separat f'Għawdex.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat mill-*European Structural Funds Programme* għal Malta 2004-2006.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn jew mill-uffiċċji tal-WasteServ f'Għawdex, Nru. 6, ir-Raba' Sular, Ta' Mlit Court, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat (Tel. Nru. 21 563 031) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista jinkiseb permezz ta' e-mail lil: info@wasteservmalta.com

Id-9 ta' Frar, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 17th February, 2006, for:–

Advt. No. WSM/003/2006. Construction work for the preparation of sites for the placing of bring-in facilities for the collection of separated waste material in Gozo.

This project is funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Forms of tenders may be obtained from the above-mentioned office or from WasteServ offices in Gozo, No. 6, Fourth Floor, Ta' Mlit Court, Triq Ġorġ Borg Olivier, Victoria (Tel. No. 21 563 031) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Further information can be obtained by e-mail to: info@wasteservmalta.com

9th February, 2006

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltdjilqa' offerti minn dawk li huma interessati li jipprovdu:-

Rif. M365/06. Provvista ta' servizz ta' tikħil fil-bini tal-MITTS Ltd f'Rikasoli.

Il-proposti, immarkati "Provvista ta' servizz ta' tikħil fil-Bini tal-MITTS Ltd f'Rikasoli - Rif M365/06" għandhom jintefgħu f'*envelope* magħluq fil-kaxxa ta' l-offerti fl-indirizz imsemmi hawn taħt mhux aktar tard minn nofsinhar, it-Tlieta it-28 ta' Frar 2006 wara li jitħallas dritt ta' Lm25. Żjara fuq il-post hija maħsuba fis-17 ta' Frar 2006 fl-10.00 a.m. biswit il-fabbrika RL1, parkeġġ Industrijali ta' Rikasoli, il-Kalkara.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel fuq is-sit tal-MITTS Ltd: http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas.

Kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tintgħalab permezz ta' *email* mibgħuta fl-indirizz csmu@gov.mt fuq ħlas ta' dritt ta' Lm15.

Offerti li għandhom ikunu magħluqin u skond kif inhu mitlub fil-kundizzjonijiet fit-talba ta' l-offerti jintlaqgħu mill-*Manager,* Contracts and Supplier Management Unit, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, sa nofsinhar skond id-data ta' l-għeluq kif hawn fuq imsemmi.

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer, MITTS Ltd, invites proposals from interested parties for the following tenders:-

Ref. M365/06. Provision of plastering services at the MITTS Ltd Ricasoli Premises.

Proposals, marked "Provision of plastering services at the MITTS Ltd Ricasoli Premises - Ref M365/06" are to be deposited in a sealed envelope, in the tender box at the address shown below, by not later than noon on Tuesday, 28th February 2006 against a fee of Lm25. A site visit is scheduled on the 17th February 2006 at 10.00 a.m. at RL1, Ricasoli Industrial Estate, Kalkara.

A soft copy of the tender document may be downloaded from MITTS Ltd website: http://www.mitts.gov.mt at no charge.

A hard copy of the same tender document may be obtained by an email request to csmu@gov.mt on cash payment of Lm15.

Sealed tenders in accordance with the conditions attached to the ITT will be received by The Manager, Contracts and Supplier Management Unit, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up to noon on the respective closing date as indicated above.

Għal aktar informazzjoni wieħed jista' jċempel lil Contracts and Supplier Management Unit fuq in-numru tat-telefon 25992581 jew jibgħat *e-mail* lil: csmu@gov.mt.

Ħlasijiet għandhom jsiru mat-tfigħ ta' l-offerti u pagabbli lil MITTS Ltd. Kwalunkwe offerta li tiġi sottomessa b'ċekk li ma jiġix onorat tinvalida l-offerta.

Id-9 ta' Frar, 2006

For further information please contact the Contracts and Supplier Management Unit on telephone number 25992581 or email: csmu@gov.mt.

Payments are made on submission and payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

9th February, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Erbgħa, it-22 ta' Frar 2006, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 02/06. Stampar tal-MCAST Prospectus 2006-2007.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntatja l-Uffiċjal tal-Komunikazzjoni. Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Id-9 ta' Frar, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Wednesday, 22nd February, 2006, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 02/06. Printing of the MCAST Prospectus 2006-2007.

A fee of Lm15 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Further information can be obtained by contacting the Communications Officer. Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

9th February, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Marzu, 2006 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 066/06. *BSA G1 on 45mm 1/2 circle.*

Avviż Nru. MST 067/06. *PEG insertion kits size CH9.*

Avviż Nru. MST 068/06. *Blades surgical size 12.*

Avviż Nru. MST 069/06. *Elasticated tubular support bandages, size G.*

Avviż Nru. MST 070/06. *Disposable laparoscopic clip applier - large.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 13th March, 2006, for the supply of:-

Advt. No. MST 066/06. BSA G1 on 45mm 1/2 circle.

Advt. No. MST 067/06. PEG insertion kits size CH9.

Advt. No. MST 068/06. Blades surgical size 12.

Advt. No. MST 069/06. Elasticated tubular support bandages, size G.

Advt. No. MST 070/06. Disposable laparoscopic clip applier - large.

Avviż Nru. MST 071/06. *Endotracheal connector sets.*
Avviż Nru. MST 072/06. *Tubes ryles size 18g.*
Avviż Nru. MST 073/06. *Bandages plaster of paris 10cm.*
Avviż Nru. MST 074/06. *Penile urinary sheaths size 2.*
Avviż Nru. MST 075/06. *Masks oxygen paediatric.*
Avviż Nru. MST 076/06. *Haloperidol 100mg injections.*
Avviż Nru. MST 077/06. *Haloperidol 50mg injections.*
Avviż Nru. MST 078/06. *Haloperidol 5mg injections.*
Avviż Nru. MST 079/06. *Benzoin compound tincture.*
Avviż Nru. MST 080/06. *Etomidate 20mg injections.*
Avviż Nru. MST 081/06. *Ondansetron 4mg injections.*
Avviż Nru. MST 082/06. *Hydrocolloid extra thin dressings: approximate size 5cm x 20cm.*
Avviż Nru. EXMST 677/05. *Sodium nitroprusside injections.*
Avviż Nru. EXMST 580/05. *Adrenaline 1:10,000 injections.*
Avviż Nru. EXMST 581/05. *Iloprost 20mcg/ml infusion.*
Avviż Nru. EXMST 587/05. *Adrenaline 1:1000 injections.*
Avviż Nru. EXMST 664/05. *Levodopa 250mg and carbidopa 25mg tablets.*
Avviż Nru. EXMST 660/05. *Moclobemide 150mg tablets.*
Avviż Nru. EXMST 532/05. *Bupivacaine hydrochloride 0.5% injections.*
Avviż Nru. EXMST 586/05. *Esmolol 100mg injections.*
Avviż Nru. EXMST 567/05. *Lignocaine hydrochloride 0.5% with adrenaline 1 in 200,000 injections.*
Avviż Nru. EXMST 569/05. *Prochlorperazine 12.5mg injections.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2006

Advt. No. MST 071/06. Endotracheal connector sets.
Advt. No. MST 072/06. Tubes ryles size 18g.
Advt. No. MST 073/06. Bandages plaster of paris 10cm.
Advt. No. MST 074/06. Penile urinary sheaths size 2.
Advt. No. MST 075/06. Masks oxygen paediatric.
Advt. No. MST 076/06. Haloperidol 100mg injections.
Advt. No. MST 077/06. Haloperidol 50mg injections.
Advt. No. MST 078/06. Haloperidol 5mg injections.
Advt. No. MST 079/06. Benzoin compound tincture.
Advt. No. MST 080/06. Etomidate 20mg injections.
Advt. No. MST 081/06. Ondansetron 4mg injections.
Advt. No. MST 082/06. Hydrocolloid extra thin dressings: approximate size 5cm x 20cm.
Advt. No. EXMST 677/05. Sodium nitroprusside injections.
Advt. No. EXMST 580/05. Adrenaline 1:10,000 injections.

Advt. No. EXMST 581/05. Iloprost 20mcg/ml infusion.
Advt. No. EXMST 587/05. Adrenaline 1:1000 injections.
Advt. No. EXMST 664/05. Levodopa 250mg and carbidopa 25mg tablets.
Advt. No. EXMST 660/05. Moclobemide 150mg tablets.
Advt. No. EXMST 532/05. Bupivacaine hydrochloride 0.5% injections.
Advt. No. EXMST 586/05. Esmolol 100mg injections.
Advt. No. EXMST 567/05. Lignocaine hydrochloride 0.5% with adrenaline 1 in 200,000 injections.
Advt. No. EXMST 569/05. Prochlorperazine 12.5mg injections.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th February, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Frar, 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2087. *Cinnarazine 25mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2088. *Citalopram 20mg tabs cipram.*
Kwot. PFI Nru. 2089. *Reference electrode for IL 1302/6 gas analyser.*
Kwot. PFI Nru. 2090. *Ethosuximide 250mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2091. *Gabapentin 300mg tabs.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 17th February 2006, for:-

Quot. PFI No. 2087. Cinnarazine 25mg tabs.
Quot. PFI No. 2088. Citalopram 20mg tabs cipram.
Quot. PFI No. 2089. Reference electrode for IL 1302/6 gas analyser.
Quot. PFI No. 2090. Ethosuximide 250mg tabs.
Quot. PFI No. 2091. Gabapentin 300mg tabs.

Kwot. PFI Nru. 2092. *Black braided silk G3/0, 16mm 1/2 circle.*

Kwot. PFI Nru. 2093. *Black braided silk G5/0 on 16mm.*

Kwot. PFI Nru. 2094. *Urine test strips for cannabis, amphetamine, opiates, cocaine.*

Kwot. PFI Nru. 2095. *Famotidine 20mg tablets.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2006

Quot. PFI No. 2092. Black braided silk G3/0, 16mm 1/2 circle.

Quot. PFI No. 2093. Black braided silk G5/0 on 16mm.

Quot. PFI No. 2094. Urine test strips for cannabis, amphetamine, opiates, cocaine.

Quot. PFI No. 2095. Famotidine 20mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from: http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th February, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Marzu, 2006, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0091. *Consumable for home bi-pap ventilators.*

Kwot. Nru. E0092. *Consumables for home bi-pap ventilators.*

Kwot. Nru. E0093. *Vicryl 'J' needle 22mm.*

Kwot. Nru. E0094. *1/2" x 1/2" connectors.*

Kwot. Nru. E0095. *Universal hose for synthes air tools.*

Kwot. Nru. E0096. *Goosen punch tips.*

Kwot. Nru. E0097. *Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 40mm.*

Kwot. Nru. E0098. *Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 60mm.*

Kwot. Nru. E0099. *Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 20mm.*

Kwot. Nru. E0100. *Monofilament polypropylene G1.*

Kwot. Nru. E0101. *Monofilament polyamide G1 on 40mm.*

Kwot. Nru. E0102. *Nephrostomy catheters.*

Kwot. Nru. E0103. *Kryptonite high visibility membrane peeling forceps – intraocular 20g.*

Kwot. Nru. E0104. *Paediatric vascular clamps.*

Kwot. Nru. E0105. *Synthes reciprocating saw blades.*

Kwot. Nru. E0106. *Laparoscopy trocars and sleeves.*

Kwot. Nru. E0107. *Soft cervical collars – large.*

Kwot. Nru. E0108. *Defibrinated horse and sheep blood.*

Kwot. Nru. E0109. *PDS G4/0 20mm 1/2 circle Rb.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 2nd March, 2006, for:-

Quot. No. E0091. Consumable for home bi-pap ventilators.

Quot. No. E0092. Consumables for home bi-pap ventilators.

Quot. No. E0093. Vicryl 'J' needle 22mm.

Quot. No. E0094. 1/2" x 1/2" connectors.

Quot. No. E0095. Universal hose for synthes air tools.

Quot. No. E0096. Goosen punch tips.

Quot. No. E0097. Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 40mm.

Quot. No. E0098. Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 60mm.

Quot. No. E0099. Disposable acupuncture needles (metal) size 0.25 x 20mm.

Quot. No. E0100. Monofilament polypropylene G1.

Quot. No. E0101. Monofilament polyamide G1 on 40mm.

Quot. No. E0102. Nephrostomy catheters.

Quot. No. E0103. Kryptonite high visibility membrane peeling forceps – intraocular 20g.

Quot. No. E0104. Paediatric vascular clamps.

Quot. No. E0105. Synthes reciprocating saw blades.

Quot. No. E0106. Laparoscopy trocars and sleeves.

Quot. No. E0107. Soft cervical collars – large.

Quot. No. E0108. Defibrinated horse and sheep blood.

Quot. No. E0109. PDS G4/0 20mm 1/2 circle Rb.

Kwot. Nru. E0110. *6/7FR disposable biopsy cardiac forceps.*

Kwot. Nru. E0111. *Adson toothed forceps.*

Kwot. Nru. E0112. *Adson non-toothed forceps.*

Kwot. Nru. E0113. *Pressure control suction tubes.*

Kwot. Nru. E0114. *Leaderflex G22 seldinger catheter.*

Kwot. Nru. E0115. *Snug hooks.*

Kwot. Nru. E0116. *Roberts artery forceps.*

Kwot. Nru. E0117. *Disposable visco-canalostomy cannulae.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq:

http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2006

Quot. No. E0110. 6/7FR disposable biopsy cardiac forceps.

Quot. No. E0111. Adson toothed forceps.

Quot. No. E0112. Adson non-toothed forceps.

Quot. No. E0113. Pressure control suction tubes.

Quot. No. E0114. Leaderflex G22 seldinger catheter.

Quot. No. E0115. Snug hooks.

Quot. No. E0116. Roberts artery forceps.

Quot. No. E0117. Disposable visco-canalostomy cannulae.

All quotations listed above can be downloaded from:

http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

9th February, 2006

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Marzu, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1160. Provvista u konsenja ta' *bench power supply units* għad-Dipartiment ta' l-*Electrical Power* u *Control* - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Marzu, 2006, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Id-9 ta' Frar, 2006

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st March, 2006, for:-

Advt. No. UM/1160. Supply and delivery of bench power supply units for the Department of Electrical Power and Control - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 1st March, 2006 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

9th February, 2006

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Iċ-*Chairman*, Awtorità Marittima ta' Malta jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Frar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin bid-dokumenti kollha meħtieġa għal xogħlijiet ta' finituri għall-Bini/*Carpark* tat-*Terminal* il-Ġdid fl-Imġarr, Għawdex.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-14 ta' Frar 2006.

Kuntratturi interessati huma mistiedna jiġbru kopja tad-dokument ta' l-offerta fuq ħlas ta' Lm150. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-*Project Site Office* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, c/o Paradise Bay Hotel, iċ-Ċirkewwa.

Iċ-ċekkijiet għandhom jiġi indirizzati biex jissarfu mill-"Awtorità Marittima ta' Malta".

Id-9 ta' Frar, 2006

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Chairman, Malta Maritime Authority notifies that:-

Sealed tenders complete with all required documents will be received in the tender box at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd February 2006 for finishing works to the New Terminal Building/Carpark at Mġarr, Gozo.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 14th February 2006.

Interested contractors are invited to collect a copy of the tender document against a payment of Lm150. The tender documents can be collected from the Project Site Office of the Malta Maritime Authority, c/o Paradise Bay Hotel, Ċirkewwa.

Cheques are to be made payable to the "Malta Maritime Authority".

9th February, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Marzu, 2006, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PS 07/2006. Xiri ta' *G.C.S.E. Business Studies Students' Book, Teacher's Resource File* u *CD ROM* u *G.C.S.E. A-Z Business Studies Handbook.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-Taqsima tal-*Procurement* u Amministrazzjoni tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni tgħarraf persuni interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar ta' l-Offerti fid-data u l-ħin imsemmi.

Id-9 ta' Frar, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders should be deposited in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 2nd March, 2006, for:-

Advt. No. PS 07/2006. Purchase of G.C.S.E. Business Studies Students' Book, Teacher's Resource File and CD ROM and G.C.S.E. A-Z Business Studies Handbook.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Education Division notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of Tenders on the appointed date and time.

9th February, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Frar, 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 7/2006. Provvista, ġarr u tqegħid ta' *hot asphalt* fuq bażi ta' kuntratt perjodiku għal xogħol ta' manutenzjoni ta' toroq mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 21st February 2006, for:-

Advt. No. WB 7/2006. Supply, transport and laying on a period contract basis of hot asphalt for repair works by the Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

9th February, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Frar 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB9/2006. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Santa Marta, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 23rd February 2006, for:-

Advt. No. WB 9/2006. Road works at Triq Santa Marta, Victoria, Gozo.

A fee of Lm10 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

9th February, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Frar, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-11-06. Investigazzjonijiet fuq il-post fl-Iskola San Benedittu, il-Karwija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Frar, 2006

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th February, 2006, for:-

Advt. No. FTS-11-06. Site investigations at St Benedict's School, Karwija.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the above mentioned clause, in this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

9th February, 2006

IL-KUMITAT TAL-*WELFARE*

Is-Segretarju, Kumitat tal-*Welfare,* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Frar, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal *flushing* ta' drenaġġ u xogħlijiet relatati mad-drenaġġ fis-Swali tan-Nisa, fis-Swali ta' l-Irġiel u fis-Swali ta' Rużar Briffa fir-Residenza ta' San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mill-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-9 ta' Frar, 2006

THE WELFARE COMMITTEE

The Secretary, Welfare Committee, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th February, 2006, for the flushing of sewers and related drainage works at the Female Wards, Male Wards and Rużar Briffa Wards at San Vinċenz de Paule Residence, Luqa.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents are obtained from the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

9th February, 2006

KUNSILL LOKALI BIRGU

Il-Kunsill Lokali Birgu jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Marzu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti apposta jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bin-numru tar-riferenza relattiva għax-xiri ta' *diesel engine van 1500cc-2000cc*.

Aktar dettalji u d-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali Birgu fuq ħlas ta' Lm15 għal kull dokument.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda offerta ma tiġi aċċettata wara l-ħin stipulat.

Il-Kunsill Lokali jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke dik l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Frar, 2006

BIRGU LOCAL COUNCIL

The Birgu Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked with the relative reference number should be deposited in the appropriate tender box by not later than noon of Tuesday, 14th March 2006, for the purchasing of a diesel engine van 1500cc-2000cc.

Further details and tender documents may be obtained from the Administrative Offices of the Birgu Local Council against a fee of Lm15 per document.

Tenders will be opened in public immediately after closing time and no other tender will be accepted after the stipulated time.

The Local Council is not bound to accept the most advantageous or any tender received.

9th February, 2006

KUNSILL LOKALI BORMLA

Il-Kunsill Lokali Bormla jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Frar, 2006 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal servizz ta' fattiga fuq bażi *part-time*.

Applikazzjonijiet jinġabru mill-uffiċini tal-Kunsill Lokali Bormla waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2006

BORMLA LOCAL COUNCIL

The Bormla Local Council notifies that sealed quotations will be received up till noon of Wednesday, 15th February, 2006 for the services of a cleaner on a part-time basis.

Applications may be collected from the Bormla Local Council offices during office hours.

9th February, 2006

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

Granting of Patents

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/2617**
(22) *Filing date:* 9 Feb 05
(54) INTERACTIVE POSTCARD

(73) Mr Aleksander Sakota
(Incorporated in Malta)
(72) *Inventor(s)*: Slobodan Gajic

This Supplementary Protection Certificate Application indicated below has been rejected in accordance with Article 8(4) of Legal Notice 260 (Plant Protection Products) or 261 (Medicinal Products) of 2002:

(21) **SPC/5/2004**
(68) **PAT/1763**
(22) *Filing date:* 12 Nov 04
(71) Low Hygroscopic Aripiprazole Drug Substance and Processes for the Preparation Thereof
(95) *Product: Abilify-Aripiprazole*
Product Type: Medicinal

(71) Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
(Incorporated in Japan)

(93) *Authorised:* EU-D/202279 – 4 Jun 04

(21) **SPC/6/2004**
(68) **PAT/1539**
(22) *Filing date:* 18 Nov 04
(71) ASYMMETRIC SYNTHESIS OF PREGABALIN
(95) *Product: Lyrica-Pregabalin*
Product Type: Medicinal

(71) Warner-Lambert Company LLC
(Incorporated in United States)

(93) *Authorised:* EU/1/04/279/001-025 – 6 Jul 04

GODWIN WARR
Director General Commerce
Comptroller of Industrial Property

9th February, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

334

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Frar 2006, fl-atti tar-Rikors numru 57/05 JA, fl-ismijiet Marisa Tirchett (427641M) vs Maria Muscat, ordnat din il-pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Maria Muscat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili fis-16 ta' Diċembru 2005, fl-atti tar-Rikors numru 57/05 JA, fl-ismijiet Marisa Tirchett (427641M) vs Maria Muscat, ir-rikorrenti Marisa Tirchett detentriċi tal-karta tal-identità numru 417641(M) esponiet bir-rispett;

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 1st February 2006, in the records of the Application number 57/05 JA, in the names Marisa Tirchett (427641M) vs Maria Muscat, ordered this publication for the purpose of service of the respondent Maria Muscat, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed in the Civil Court on the 16th December 2005, in the records of the Application number 57/05 JA, in the names Marisa Tirchett (427641M) vs Maria Muscat, the applicant Marisa Tirchett holder of identity card number 417641(M) pleaded with respect;

Illi r-rikorrent għandha tifel jismu Johann Sciberras;

Illi dan Johann Sciberras kellu żewġt itfal mingħand ċerta Maria Muscat li toqgħod 17, St. Frances Street, Sliema u li illum għadhom minuri.

Illi Johann Sciberras u Maria Muscat qatt ma żżewġu;

Illi llum il-gurnata l-omm Maria Muscat, għandha l-kura u kustodja tat-tfal minuri u l-missier Johann Sciberras huwa awtorizzat jaċċedi għal dawn it-tfal fil-Ħdud u għalhekk ir-rikorrent tista' tara u titkellem man-neputijiet tagħha biss fil-Ħdud;

Illi sar rikors ġenerali datat 25 ta' Mejju 2005, fl-ismijiet Marisa Tirchett vs Maria Muscat, milħuq mill-Qorti fis-sens illi awtorizzat lir-rikorrenti sabiex hi tkun tista' titkellem telefonikament man-neputijiet tagħha għall-inqas tliet darbiet fil-ġimgħa barra il-ġurnata tal-Ħadd.....Omissis.....

Illi minn dak iż-żmien 'l hawn il-kuntatti telefoniċi saru iżda peress illi t-tifel tar-rikorrenti mhux qiegħed imur jiġbor it-tfal tiegħu meta għandu l-aċċess, u cioè l-Ħadd ir-rikorrenti mhix qiegħeda tara n-neputijiet tagħha minħabba l-aġir tat-tifel tagħha;

Illi r-rikorrent għandha jkollha dritt tara u titkellem man-neputijiet tagħha b'mod aktar regolari kif dal tronde jagħmlu omm u missier Maria Muscat cioè, in-nanniet materni;

Għaldaqstant ir-rikorrenti titlob bir-rispettt lil dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizza lir-rikorrenti sabiex hi tkun tista' jkollha aċċess għan-neputijiet tagħha darba fil-Ġimgħa u dana taħt dawk il-provedimenti li jidhrilha xierqa u opportuni.

Rikorrent: Marisa Tirchett c/o 191, Suite 2, Triq il-Merkanti, Valletta.

Notifika: Maria Muscat, 17, Triq San Franġisk, Sliema.

Reġistru Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 8 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the applicant has a son named Johann Sciberras;

That the said Johann Sciberras had two sons from a certain Maria Muscat which resides at 17, St. Frances Street, Sliema and today they are still minors.

That Johann Sciberras and Maria Muscat never married;

That today the mother Maria Muscat, has the care and custody of the minor children and the father Johann Sciberras is authorized to accede to these children on Sundays and thus the applicant can see and talk to the nephews only on Sundays;

That a general application dated 25th May 2005, in the names Marisa Tirchett vs Maria Muscat upheld by the Court in the sense that it authorized the applicant so that she may talk with her nephews for at least three times a week except on Sunday.....Omissis.....

That since that time these telephone contacts were made but since the applicant's son is not calling for the children when he has the right of access, and that is on Sunday, the applicant is not seeing her nephews due to the behaviour of her son;

That the applicant has the right to see and talk with her nephews in a more regular manner, as the maternal grandparents, the mother and father of Maria Muscat do;

Thus the applicant prays with respect that it be authorized by this Honourable Court that she has access to her children once a week and this under those conditions which it deems fit and opportune.

Applicant: Marisa Tirchett c/o 191, Suit 2, Merchant Street, Valletta.

Notify: Maria Muscat, 17, St. Francis Street, Sliema.

Registry Civil Courts (Family Section) today 8th February 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

335

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Jannar 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 409/2004 NC, fl-ismijiet Vella Antonella pro et noe vs Hamood Abdalhady et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut (1) Abdalhamady Hamood a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Antonella Vella f'isimha u f'isem il-minuri ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fit-3 ta' Dicembru 2004 kontra (1) Abdalhamady Hamood, (2) Direttur tar-Reġistru Pubbliku, fejn talbu l-konvenuti għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex;

1. Tiddikjara li l-missier naturali tal-minuri li twieled fis-7 ta' April 2004, mhuwiex il-wild naturali tal-konvenut iżda huwa wild ta' missier mhux magħruf.

2. Tordna lill-konvenut id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex jagħmel il-korrezzjonijiet kollha neċessarji fiċ-ċertifikat tat-twelid tat-tarbija msemmija u flok il-konnotati tal-konvenut tidħol l-informazzjoni 'missier mhux magħruf' jew diċitura oħra li tirrapreżenta l-istat ta' fatt li l-konvenut mhuwiex il-missier naturali tat-tarbija.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti li huma minn issa nġunti għas-subizzjoni.

Konvenuti: (1) c/o 13, Triq Sant' Ursola, Isla.

(2) .....Omissis.....

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 409/04 NC, fl-ismijiet Vella Antonella pro et noe vs Hamood Abdalhady et, tinsab differita għall-15 ta' Frar 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 7 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 10th January 2006, in the records of the Writ of Summons Number 409/2004 NC, in the names Vella Antonella pro et noe vs Hamood Abdalhady et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant (1) Abdalhamady Hamood in terms of Article 187(3) of Chapter 2.

Antonella Vella in her own name and in the name of the minor filed a Writ of Summons in the Civil Court (Family Section), on the 3rd December 2004, against (1) Abdalhamady Hamood, (2) Director of Public Registry, whereby they asked the defendants why this Honourable Court should not;

1. Declare that the natural father of the minor who was born on the 7th April 2004, is not the natural offspring of the defendant but the offspring of an unknown father.

2. To order the defendant Director of Public Registry to make the necessary corrections in the birth certificate of the birth of the child mentioned and instead of the details of the defendant there be inserted the information ' unknown father' or other wording which represents the state of fact that the defendant is not the natural father of the child.

With costs, against the defendants who are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Defendants: (1) C/0 13, Saint Ursola Street, Senglea.

(2) .....Omissis.....

The case Writ of Summons Number 409/04 NC, in the names Vella Antonella pro et noe vs Hamood Abdalhady et has been put off to the 15th February 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 7th February 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

336

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Appell permezz ta' digriet mogħti fl-atti tal-Appell Numru 12/05, fl-ismijiet Moses Muscat Dougall et vs l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, ordnat illi r-rikors hawn taħt riprodott jiġi notifikat lil Moses Muscat et, bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti ta' l-Appell
(Kompetenza Inferjuri)
(Appelli mill-Bord ta' l-Appelli dwar l-Ippjanar)

Appell Numru 12/05 RCP

Moses u Caroline konjugi Muscat
Dougall, Adrian u Georganne
konjugi Melbourne, Carmen
Rossiter, Lisa Cassar, Godfrey u
Carmen konjugi Attard.

Vs

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjannar.

Rikors tal-konjugi Joseph u Emanuela Grech.

Bil-qima jgħidu:

1. Illi l-appell odjern jirrigwarda l-permess maħruġ mill-Awtorità konvenuta li ġġib in-numru PA 02619/04.

2. Illi bid-deċiżjoni mogħtija mill-Bord ta' l-Appell dwar l-Ippjanar fis-27 ta' Ġunju 2005, il-Bord laqa l-Appell magħmul quddiemu mir-rikorrenti odjerni sabiex jinħareġ il-permess fuq imsemmi.

3. Illi għalhekk ir-rikorrenti għandhom interess dirett fl-eżitu ta' dan l-appell.

4. Għaldaqstant ir-rikorrenti jitolbu bil-qima li jiġu awtorizzati jintervjenu in 'in statu et termini' u li jippreżentaw risposta fl-atti ta' l-Appell.

Fil-Qorti ta' l-Appell

Kompetenza Inferjuri

L-Onor. Raymond Pace, LL.D

Imħallef

Appell Numru 12/05

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given in the records of the Appeal Number 12/05, in the names Moses Muscat Dougall et vs the Malta Environment and Planning Authority, ordered that the application hereunder reproduced be notified upon Moses Muscat et, by publication in terms of Article 187 (3) of Chapter 12.

In the Court of Appeal
(Inferior Jurisdiction)
(Appeal from the Planning Appeals Board)

Appeal number 12/05 RCP

Moses and Caroline spouses Muscat
Dougall, Adrian and Georganne spouses
Melbourne, Carmen Rossiter, Lisa
Cassar, Godfrey and Carmen spouses
Attard.

Vs

The Malta Environment and Planning Authority.

Application of the spouses Joseph and Emanuela Grech.

Plead with respect:

1. That the present appeal relates to the permit issued by the Defendant company which bears the number PA 02619/04.

2. That by means of the decision given by the Planning Appeals Board on the 27th June 2005, the Board upheld the Appeal brought before it by the present applicant in order that the permit above mentioned be issued.

3. That thus the applicant has a direct interest in the issue of this appeal.

4. Thus the applicant prays with respect that they be authorized to intervene 'in statu et terminis' and that they file a reply in the records of this Appeal.

In the Court of Appeal

Inferior Jurisdiction

Hon. Raymond Pace, LL.D

Judge

Appeal Number 12/05

Moses Muscat Dougall et

Vs

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar

Il-Qorti,

Rat ir-rikors datat 16 ta' Jannar 2006,

Tilqa' t-talba u tordna l-istess rikors tar-rikorrent Grech jiġi notifikat lill-partijiet Moses Muscat u lill-Awtorità parti fil-kawża bil-proċeduri ta' l-Art. 187(3) tal-Kap. 12 fejn din tapplika għall-każ odjern.

Ilum 19 ta' Jannar, 2006

Dep. Reg. M. Spiteri.

Notifika lil: Moses Muscat Dougall et
Plot 19, 'Etoile de Mer'
Triq il-Blajjet, Marsaskala.

Reġistru tal-Qorti Superjuri (Appelli Inferjuri) illum 7 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Moses Muscat Dougall et

Vs

The Malta Environment and Planning Authority.

The Court,

Saw the application dated 16th January 2006,

Upholds the application and ordered that the application of the applicant Grech be notified to the parties Moses Muscat and the Authority party in the proceedings by means of the procedures of Art 187(3) of Chapter 12 where this applies to the present cause.

Today, 19th January, 2006

Dep. Reg. M. Spiteri.

Notify: Moses Muscat Dougall et
Plot 19, 'Etoile de Mer'
Blajjet Street, Marsaskala.

Registry of the Superior Courts (Inferior Appeals) today 7th February 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

337

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-7 ta' Diċembru 2005, il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-7 ta' Diċembru 2005, fuq talba ta' David Camilleri pro et noe ġie ordnat, biex jintagħżlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti Caroline Camilleri, fl-atti ta' l-Ittra Nru. 1269/05 JA, fl-ismijiet 'David Camilleri vs Caroline Camilleri' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ittra mibgħuta lir-Reġistratur Qorti tal-Familja,

It is hereby notified that by a decree given by this Court on the 7th December 2005, the Civil Court First Hall ordered the publication of the Bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 7th December 2005, following a demand of David Camilleri pro et noe ordered, that Deputy Curators be chosen to represent the uknown Caroline Camilleri, in the records of Letter Number 1269/05 JA, in the names 'David Camilleri vs Caroline Camilleri' and in the relative and subsequent Acts.

By means of a Letter sent to the Registrar, Family Court,

fis-7 ta' Diċembru 2005, David Camilleri (ID 500193M) ta' Scallop Flts, Flt 7, Triq il-Ġifen, Buġibba, f'ismu proprju u fl-interess ta' l-assenti ibnu minuri Leon, fejn infurmani illi fis-6 ta' Lulju 2005, il-mara tiegħu Caroline (li għandha ċittadinanza Ingliża) flimkien ma' binhom minuri telqet lejn l-Ingilterra fuq btala. Għalkemm hija kellha tiġi lura fl-għoxrin ta' Lulju hija qatt ma rritornat.....Omissis.....

Saru diversi tentattivi sabiex hija tirritorna lura Malta iżda dan kollu għal xejn.

.....Omissis.....

Illi konsegwenza ta' hekk iż-żwieġ tagħhom tkisser irrimedjabbilment, stante illi Caroline, mhux talli abbandunat lil mittenti, iżda talli ħadet lil binha magħha.

Għaldaqstant, il-mittenti filwaqt li jġib 'il fuq espost a formali konjizzjoni tiegħek, qed ġentilment jitolbok sabiex tieħu l-passi kollha neċessarji u opportuni sabiex huwa jkun jista' jipproċedi bis-separazzjoni personali minn ma' martu u tikkawtela l-interessi u d-drittijiet tal-minuri tagħhom.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu , inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Imħallef Joseph R Micallef, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Ilum 7 ta' Diċembru 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

on the 7th December 2005, David Camilleri (ID 500193M) of Scallop Flts, Flt 7, Ġifen Street, Buġibba, in his own name and in the interest of his absent minor son Leon, whereby he informed me that on the 6th July 2005, his wife Caroline (who is an English Citizen) together with their minor son, left for England on holiday. Although she had to return on the 20th July she never returned.....Omissis.....

Various attempts were made so that she returns to Malta but to no avail.

.....Omissis.....

That as a consequence of this their marriage irretrievably broke down, since Caroline, not only abandoned the interpellant, but took their son with them.

Thus, the interpellant, whilst bringing the above to your formal notice, is kindly asking you, in order to take all the necessary and opportune steps so that he may proceed for personal separation from his wife and safeguard the interests and rights of their minor child.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the First Hall Civil court above mentioned with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph R Micallef, LL.D., Doctor of Laws.

Today 7th December 2005.

Registry of the Superior Courts, today 7th February 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

338

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-30 ta' Novembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa ĦMR 12, ippreżentaw Talba fl-24 ta' Mejju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charles Lebrun (ID 447452(M)) ta' "Laura", Flat 3, Vjal il-Qalbiena Mostin, Mosta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi is-somma ta' disa' mija u sbatax -il lira Maltija u għoxrin ċenteżmu (Lm917.20) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1147/05PM) hija differita għat-22 ta' Frar 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Frar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa ĦMR 12, filed a Claim on the 24th May 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Charles Lebrun (ID 447452(M)) of "Laura", Flat 3, Vjal il-Qalbiena Mostin, Mosta to pay the plaintiff company the sum of nine hundred and seventeen Maltese liri and twenty cents (Lm917.20) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1147/05PM) is put off on the 22nd February 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

339

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Jannar 2006 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Angelo u Carmen konjugi Montebello in solidum (ID nri 728636(M) u 496743(M) rispettivament) ta' "Paradise Lodge", Triq il-Ħajja Ewlenija, Birżebbuġa, ippreżentaw avviż fit-12 ta' April 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil

1. Alfred Zahra (ID nru 358645(M)) ta' 114, "Mary Grace", St John's Street, Birżebbuġa;
2. Leli Saliba (ID nru 1066546(M)) ta' "Ermit", Triq Patri Indri Schembri, Ħal Luqa; u
3. Rita Saliba għal kull interess li jista' jkollha (ID nru 824947(M)) ta' "Ermit", Triq Patri Indri Schembri, Ħal Luqa

jħallsu lill-atturi s-somma ta' tliet elef lira Maltija (Lm3000) liema ammont huwa dovut lill-atturi għar-raġunijiet imsemmijin fl-Avviż.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali kontra l-konvenuti nġunti għas-subizzjoni.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 30th January 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Angelo and Carmen spouses Montebello in solidum (ID nos 728636(M) and 496743(M) respectively) of "Paradise Lodge", Triq il-Ħajja Ewlenija, Birżebbuġa, filed a Notice on the 12th April 2005, whereby they asked the Court to condemn

1. Alfred Zahra (ID no 358645(M)) of 114, "Mary Grace", St John's Street, Birżebbuġa;
2. Leli Saliba (ID no 1066546(M)) of "Ermit", Triq Patri Indri Schembri, Luqa;
3. Rita Saliba for all the interest she may have (ID no 824947(M)) of "Ermit", Triq Patri Indri Schembri, Luqa

to pay the plaintiffs the sum of three thousand Maltese liri (Lm3000) which sum is due to the plaintiffs for reasons mentioned in the Notice.

With costs and legal interests against the defendants which are summoned so that a reference to its evidence be made.

Il-kawża (Avviż Nru 204/05JAB) hija differita għat-8 ta' Marzu 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Frar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Notice Number 204/05JAB) is put off to the 8th March 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

340

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Jannar 2006 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Form Limited (C3516) ta' Form, Valley Road, Birkirkara ppreżentaw talba fis-27 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Nadine Pace Wismayer (ID nru 367203L) ta' Flat 7, Huntington Court, Trejqet il-Bajja, San Ġiljan tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf, seba' mija u wieħed u erbgħin lira Maltija (Lm1741) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 391/05JAB) hija differita għat-22 ta' Frar 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Frar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 9th January 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Form Limited (C 3516) of Form, Valley Road, Birkirkara, filed a Claim on the 27th June 2005, whereby they asked the Court to condemn Nadine Pace Wismayer (ID no 367203 L) of Flat 7, Huntington Court, Trejqet il-Bajja, St Julians to pay the plaintiff company the sum of one thousand, seven hundred and forty one Maltese liri (Lm1741) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Notice Number 391/05JAB) is put off to the 22nd February 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

341

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fl-20 ta' Jannar 2006, il-Qorti ħadet konjizzjoni tar-rikors tal-Kummissarju tal-Pulizija tad-19 ta' Jannar 2006, laqgħet it-talba u rrevokat 'contrario imperio' id-digriet tagħha tat-23 ta' Diċembru 2005, u minflok nnominat lill-Espert tal-Qorti Dott. Richard Sladden sabiex ai termini ta' l-Artikolu 22A tal-Kap. 101 jipprepara rapport dwar assi mobbli u immobbli kollha ta' l-akkużat fil-kawża: 'Il-Pulizija (Spettur Dennis Theuma) vs Andrea Zammit iben il-mejtin Gerald u Grace neé Magro, mwieled il-Qrendi fid-19 ta' Novembru 1951 u residenti 35, Razzett tal-Merħliet, Triq il-Merħliet l/o ir-Rabat, Malta, detentur tal-karta ta' l-identità bin-numru 915151(M);

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'l fuq, jew li huma

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 20 January 2006, the Court, after taking congnisance of an application filed by the Commissioner of Police on 19th January 2006, acceded to that request and revoked 'contrario imperio' its decree dated 23rd December 2005, and instead nominated Court Expert Dr. Richard Sladden so that in pursuant to Article of 22 of Chapter 101 prepares a request regarding the moveable and immovable assets of the accused in the case: 'The Police (Inspector Dennis Theums) vs Andrea Zammit, son of late Gerald and Grace neé Magro, born in Qrendi on the 19th November 1951 and residing at 35, Razzett tal-Merhliet, Triq il-Merhliet l/o Rabat, Malta, holder of ID card number 915151(M);

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which

proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jitrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli, kif provdut bl-Artikolu 22A tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta) illum 7 ta' Frar 2006

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali

are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable in terms of Article 22A of Chapter 101 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 7th February 2006.

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

342

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fis-7 ta' Frar 2006 fl-atti tas-subbasta numru 3/2005 fl-ismijiet Grezzju Vella versus Michel Farrugia ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 13 ta' Marzu 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ in subbasta tal-vettura Peugeot numru tar-reġistrazzjoni FBP-348, maqbuda mill-poter tad-debitur in forza tal-mandat ta' qbid numru 206/2004, u liema bejgħ għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Ġenerali

Illum 7 ta' Frar 2006

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

In virtue of a decree delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 7th February 2006 in the records of judicial sale by auction number 3/2005 in re Grezzju Vella versus Michel Farrugia, Monday 13th March 2006 from 9.00 a.m. to noon has been set for the sale by auction of a Peugeot car bearing registration number FBP-348, seized from the possession of respondent in virtue of a warrant of seizure in same names with reference number 206/2004, and which sale will be held at the Gozo Courts' edifice, in Cathedral Square, Victoria, Gozo.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction
General Section

This 7th February 2006

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

343

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fis-7 ta' Frar 2006 fl-atti tas-subbasta numru 15/2005 fl-ismijiet Agius Services Limited (C17560) versus John Mary sive Jimmy Stellini ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 13 ta' Marzu 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ in subbasta tal-vetturi Suzuki bin-numru FAJ 956, Bedford bin-numru GAJ 334 u Mazda bin-numru DAS 013, maqbuda mill-poter tad-debitur in forza tal-mandat ta' qbid numru 68/2005, u liema bejgħ għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Ġenerali

Illum 7 ta' Frar 2006

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

In virtue of a decree delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 7th February 2006 in the records of judicial sale by auction number 15/2005 in re Agius Services Limited (C17560) versus John Mary sive Jimmy Stellini, Monday 13th March 2006 from 9.00 a.m. to noon has been set for the sale by auction of a car of the make Suzuki bearing registration number FAJ 956, car of the make Bedford bearing registration number GAJ 334 and car of the make Mazda bearing registration number DAS 013 seized from the possession of respondent in virtue of a warrant of seizure in same names with reference number 65/2005, and which sale will be held at the Gozo Courts' edifice, in Cathedral Square, Victoria, Gozo.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction
General Section

This 7th February 2006

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

344

Ikun jaf kulħadd illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Jannar 2006, fl-atti tar-Rikors Numru 46/05 JC, fl-ismijiet Stoneland Limited vs Ali Ela Ezabe pro et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera fit-3 ta' Ġunju 2005, fl-ismijiet Stoneland Limited (C 09613) vs Ali Eia Ezabe (ID 69796M) f'ismu proprio u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà North Sea Fibreglass Limited (C 17640), is-soċjetà rikorrenti Stoneland Limited esponiet bir-rispett;

Illi s-soċjetà esponenti tikri lill-intimat il-fond mingħajr numru uffiċjali mibni fuq il-plot numru 13, fi triq ġdida li tiżbokka fi Sqaq il-Għadam, l-Imrieħel , limiti ta' Ħal Qormi u f'dana l-perjodu bil-kera ta' tlett elef lira Maltin (Lm3,000) fis-sena pagabbli tliet xhur bil-quddiem;

.....Omissis.....

Illi l-intimat m'huwiex jagħmel użu mill-fond tant illi dana l-istess fond ilu magħluq għal perjodu konsiderevoli u għalhekk ġie li biddel id-destinazzjoni tal-fond;

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti titlob bir-rispett lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex tawtorizzahom jirriprendu l-pussess tal-fond mertu ta' dina l-kawża u tordna lill-intimat sabiex jiżgombra mill-istess fond f'terminu qasir u perentorju li jistabbilixxi dan il-Bord.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat.

Rikorrenti: Stoneland Limited, 45, Valley Road, Birkirkara.

Intimat: 57, Baldacchino Court, Flat 6, St. Luke's Road, Pietà.

Ir-Rikors Numru 46/2005 JC, fl-ismijiet StoneLand Ltd vs Ezabe Ali Ela pro et noe jinsab differita għat-23 ta' Marzu 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord tal-Kera) illum 8 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Rent Regulation Board by means of a decree given on the 12th January 2006, in the records of the Application Number 46/05 JC, in the names Stoneland Limited vs Ali Ela Ezabe pro et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Rent Regulation Board on the 3rd June 2005, in the names Stoneland Limited (C 09613) vs Ali Eia Ezabe (ID 69796M) in his own name and in the name and in representation of the company North Sea Fibreglass Limited (C 17640), the applicant company Stoneland Limited pleaded with respect;

That the applicant company grants on lease to the respondent the premises without official number built on plot number 13, in a new street which abuts in Bone Alley, Mrieħel, limits of Qormi and during this period towards the rent of three thousand Maltese liri (Lm3,000) per annum payable every three months in advance;

.....Omissis.....

That the respondent is not making use of the premises so much so that this premises has been closed for a considerable period and thus he has changed the destination of the premises;

Thus the applicant company prays with respect that it be authorized by this Honourable Court to take possession of the premises forming the merit of this cause and orders the respondent to vacate the same premises within a short and peremptory period that this Board establishes.

With costs against the respondent.

Applicant: Stoneland Limited, 45, Valley Road, Birkirkara.

Respondent: 57, Baldacchino Court, Flat 6, St. Luke's Road, Pietà.

The application Number 46/2005 JC, in the names Stoneland Ltd vs Ezabe Ali Ela pro et noe has been put of to the 23rd March 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board) today 8th February 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

345

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fis-7 ta' Frar 2006 fl-atti tas-subbasta numru 25/2004 fl-ismijiet Noel Sultana versus Emanuel Cassar ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 20 ta' Marzu 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ in subbasta tal-vettura Audi numru tar-reġistrazzjoni EAW 686, maqbuda mill-poter tad-debitur in forza tal-mandat ta' qbid numru 43/2004, u liema bejgħ għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Ġenerali

Illum 7 ta' Frar 2006

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

In virtue of a decree delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 7th February 2006 in the records of judicial sale by auction number 25/2004 in re Noel Sultana versus Emanuel Cassar, Monday 20th March 2006 from 9.00 a.m. to noon has been set for the sale by auction of an Audi car bearing registration number EAW 686, seized from the possession of respondent in virtue of a warrant of seizure in same names with reference number 43/2004, and which sale will be held at the Gozo Courts' edifice, in Cathedral Square, Victoria, Gozo.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction
General Section

This 7th February 2006

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

346

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Frar 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħha Carmel Borg abbażi tal-polza ta' assigurazzjoni tat-tip comprehensive u tal-Liġi u l-istess Carmel Borg (11959M) ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentaw Talba, fil-11 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil George Xuereb ta' St Michels, Ħammieri Street, Ħal Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tnejn u disgħin lira Maltija u tlieta u tletin ċenteżmu (Lm192.33) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 109/05RFA) hija differita għas-17 ta' Frar 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Frar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 2nd February 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign society Norwich Union International Insurance Limited as subrogated in the rights of her insured Carmel Borg on the basis of the comprehensive type of policy and of law and the same Carmel Borg (11959M) of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filed a claim on the 11th January 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn George Xuereb of St Michels, Ħammieri Street, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninety two Maltese liri and thirty three cents (Lm192.33) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 109/05RFA) is put off to the 17th February 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

347

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-14 ta' Diċembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Joseph Muscat (ID Card No 128963M) ta' Chantel, Triq Sammy Abela, ir-Rabat, Malta, ippreżenta Talba fl-14 ta' Lulju 2005, fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Amanda Mallia ta' 4, Munita, Sqaq Madre Maria Teresa Spinelli, il-Mosta, tħallas lill-attur is-somma ta' ħames mija u sebgħin Lira Maltija u tletin ċenteżmu (Lm570.30) liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1518/05ISB) hija differita għall-21 ta' Frar 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġstrati (Malta) illum 7 ta' Frar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 14th December 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Joseph Muscat (ID Card No 128963M) of Chantel, Triq Sammy Abela, Rabat, Malta, filed a Claim on the 14th July 2005, whereby he asked the Tribunal to condemn Amanda Mallia of 4, Munita, Sqaq Madre Maria Teresa Spinelli, Mosta to pay the plaintiff the sum of five hundred and seventy Maltese Liri and thirty cents (Lm570.30) which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1518/05ISB) is put off on the 21st February 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

348

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' November 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vincent Cuschieri Limited (C-4162) ta' Ninu Cremona Street, Paola, ppreżentaw avviż fid-19 ta' April 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Mohammed Fitouri ta' 34, St Francis, Nicolo Isuard Street, Mosta, jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf, sitt mija u tmien Liri Maltin u sitta u għoxrin ċenteżmu (Lm1,608.26) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi għar-raġunijiet imsemmijin fl-Avviż.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali kontra l-konvenut nġunt għas-subizzjoni.

Il-kawża (Avviż Nru 219/05 SM) hija differita għall-21 ta' Frar 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Frar 2006

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 29th November 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vincent Cuschieri Limited (C-4162) of Ninu Cremona Street, Paola, filed a Notice on the 19th April 2005, whereby they asked the Court to condemn Mohammed Fitouri of 34, St Francis, Nicolo Isuard Street, Mosta, to pay the plaintiff company the sum of one thousand six hundred and eight Maltese Liri and twenty six cents (Lm1,608.26) which sum is due to the plaintiff company for reasons mentioned in the Notice.

With costs and legal interests against the defendant which is summoned so that a reference to its evidence be made.

The case (Notice Number 219/05SM) is put off to the 21st February 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th February 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

349

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Novembru 2005, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Patri Pawl Aquilina (155346M) fil-kwalità tiegħu ta' Pirjol u Prokuratur tal-Kunvent Sant Wistin tal-Provinċja Agustiniana Maltija għan-nom u in rappreżentanza ta' l-istess ta' Kunvent Santu Wistin, Triq l-Ifran, Valletta, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fil-5 ta' Settembru 2005, kontra Jean Pierre Baldacchino, 63, St. Mark Street, Valletta VLT 09, fejn talbu l-konvenuti jgħidu prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportuna u għar-raġunijiet premessi għaliex din il-Qorti m'għandhiex;

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li l-konvenut ikkommetta spoll reċenti u vjolenti fil-konfront ta' l-atturi billi tela' fuq il-bejt tal-konvenut hu jew nies minnu mqabbda u waħħal fuq il-bejt tagħhom kompressur ta' airconditioning unit,

2. Tikkundannah biex fi żmien qasir u perentorju li jiġi lilu ffissat minn din il-Qorti biex ineħħi l-kompressur ta' l-airconditioning unit minn fuq il-bejt ta' l-atturi biex b'hekk il-konvenut ma jaċċedi qatt aktar fuq l-istess bejt ta' l-attur,

3. U fin-nuqqas tawtorizza lill-attur biex jagħmel dak ix-xogħlijiet kollha neċessarji u rimedjali taħt is-sorveljanza ta' Perit nominandi a spejjeż tal-konvenut biex huwa jneħħi l-kompressur ta' l-airconditioning unit minn fuq il-bejt fil-pussess esklussiv tiegħu.

Bl-ispejjeż, kif jingħad fiċ-ċitazzjoni u bl-inġunzjoni tal-konvenut għas-subizzjoni.

Konvenut: 63, St. Mark Street, Valletta.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 812/2005 FS, fl-ismijiet Aquilina Patri Pawl noe vs Baldacchino Jean Pierre tinsab differita għall-20 ta' Frar 2006, fl-10.15 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 8 ta' Frar 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 1st November 2005, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Father Paul Aquilina (155346M) in his capacity as Prior and Administrator of the Saint Augustine Convent of the Maltese Augustine Province, in the name and in representation of the same Saint Augustine Convent, Old Bakery Street, Valletta, filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, on the 5th September 2005, against Jean Pierre Baldacchino, 63, St. Mark Street, Valletta VLT 09, whereby they asked the defendants saving any necessary and opportune declaration and for the reasons premised why this Court should not;

1. Declare and decide that the defendant committed a violent and clandestine spoiliation, towards the plaintiffs by going on the defendant's roof or people engaged by him and fixed on their roof an airconditioning compressor unit,

2. Condemn him so that within a short and peremptory unit, that shall be fixed to him by this Court, to remove the airconditioning compressor unit, from the plaintiff's roof so that thus the defendant shall never accede again on the same roof of the plaintiff,

3. And failing which to authorize the plaintiff to carry out all the necessary and remedial works under the surveillance of an Architect to be appointed at the expense of the defendant in order that he remove the airconditioing unit, from the roof which is in his exclusive possession.

With costs, as stated in the writ of summons and the defendant is summoned so that a reference to his oath be made.

Defendant: 63, St. Mark Street, Valletta.

The case Writ of Summons Number 812/2005 FS, in the names Aquilina Father Paul noe vs Baldacchino Jean Pierre has been put off to the 20tth February 2006, at 10.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 8th February 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm 2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm 1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm 2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm 1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm 1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm 1.00c
Santo Spirito Hospital	Lm 2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm 1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 2000	Lm 5.00c
Benchmarking Malta in Europe	Lm 3.00c
Children	Lm 3.00c
Culture Statistics	Lm 2.00c
Demographic Review 2003	Lm 3.00c
Education Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Environment Statistics	Lm 4.00c
Household Budgetary Survey	Lm 8.00c
Kultura 2000 - A Survey On Cultural Participation	Lm 3.00c
Malta in Figures 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	Lm 4.00c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	Lm 2.00c
Sports Organisations 2000 – 2002	Lm 3.00c
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00c
Trade Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 5.00c
Transport Statistics 2004 (CD Rom)	Lm 2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2005 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Annual Reports of Government Departments – 2004 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	Lm 3.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2006	Lm 1.00c
Economic Survey 2005	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2005	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2005	Lm39.24c
Estimates 2006	Lm 2.00c
Euro Changeover checklists for Business organisations	no charge
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50c
Financial Report 2004	Lm 2.50c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2005 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code	Lm 7.00c
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Subsidiary Legislation for the Year 2004	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable	Lm 4.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2005	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*